BISCO

CE 0459*

*e*CEMENT®

Adhesive Cementation System For Lithium Disilicate Restorations

Instructions for Use

1 of 2

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
208, allée de la Couduolette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92

IN-204R10-A
Rev. 2/23

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dentist, physician, or veterinarian.
* The «CEMENT kit containing etchant w/BAC is not CE marked

en — *e*CEMENT® — Adhesive Cementation System For Lithium Disilicate Restorations

GENERAL INFORMATION

*e*CEMENT is a resin cementation system designed to simplify the placement of Lithium Disilicate ceramic (e.g. IPS e.max®) restorations. Lithium Disilicate is a silica-based glass ceramic available in pressed and milled forms, with both high and medium opacities, and high and low translucencies. The *e*CEMENT system contains both light-cure, and dual-cure resin cement, ensuring that all of your Lithium Disilicate restorations will have exceptional retention and esthetics. The *e*CEMENT system may also be used for cementation of other silica-based glass ceramic restorations. *e*CEMENT TRY-IN PASTES* are available separately and may be used to visualize and predetermine the aesthetics of the final restoration. For TRY-IN PASTE, they are water-soluble and rinse easily.

Indications for Use:
- ***e*CEMENT LC:** Tints restorations with high translucency, where a light-cured only cement is preferred (includes veneers and crowns where the thickness of the restoration does not exceed 2 mm).
- ***e*CEMENT DC:** Thicker restorations with medium or high opacity and low translucency, where a dual-cured cement is required (includes crowns, onlays, inlays, crowns, and veneers and three-unit bridges; primarily in the posterior region).

NOTE: Excludes high-strength zirconia/alumina restorations.

Intended user: Licensed dentist.

Contraindications:
- Do not use ALL-BOND UNIVERSAL® on patients who have a history of severe allergic reactions to methacrylate resins.

Warnings:
- ALL-BOND UNIVERSAL and PORCELAIN PRIMER® are highly flammable.
- Do not use this product until you have thoroughly read and understood these instructions. Hydrofluoric acid is an aggressive chemical. It is a severe eye and tissue irritant. If accidentally splashed into the eye, flush with copious amounts of water for 15 minutes and seek immediate medical attention.
- Hydrofluoric acid also releases a vapor that irritates respiratory passageways. Chronic inhalation of fumes is dangerous and can cause damage. Extreme care must be taken to protect the patient, operator and assistant. These individuals must wear protective eyewear. The operator and assistant must wear protective gloves. Rubber dam isolation must be used for intraoral porcelain repair.
- DO NOT ALLOW PORCELAIN ETCHANT® to come in contact with any other product or surface.
- Verify flow of etchants prior to applying intraorally. If resistance is met, replace tip and re-check. Use only recommended tips.
- Do not allow any product to be ingested.
- Re-cap etchant syringes with the luer lock cap.
- Avoid spashing into the eyes. If ALL-BOND UNIVERSAL comes into contact with the eyes, flush with copious amounts of water and seek medical attention.
- The phosphoric acid and hydrofluoric acids in the etchants are severe eye and skin irritants. Injury may result if the etchant is allowed to remain on the skin or mucosa for extended periods of time. If accidentally splashed into the eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. If accidentally splashed on the skin, rinse immediately with plenty of water for several minutes.
- Contamination by saliva, blood, or water should be avoided during these procedures. When using dental adhesives, contamination will compromise dentin bonding and may result in decreased longevity of the restoration.
- Rubber dam is recommended for all indications where contamination may be possible.

Cautions:
Cross-contamination:
- Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated tips. Do not clean, disinfect or reuse.
- Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended. Contamination compromised, discard. Do not clean or disinfect.

Precautions:
- Keep SELECT HV™ ETCH away from direct sunlight. Prolonged exposure to sunlight could cause a discoloration of the etchant; this will not compromise the efficacy of the product.
- Test the application of Etchant on a mixing pad or a glass slab, BEFORE use on patients so as to become familiar with the pressure required to dispense the Etchant. Apply syringe tip to the surface and dispense the Etchant. Continue checking flow to the tip to start flow intuitively; this could result in a subsequent uncontrolled discharge of material. If resistance to flow is experienced, DO NOT proceed. Replace with new tip and check flow before use on patient.
- PORCELAIN ETCHANT will microscopically roughen porcelain and glass surfaces. As such, care must be taken to avoid having the etchant contact glazed porcelain surfaces since these surfaces will be roughened by the etchant.
- Do not re-etch restorations that have been etched by the lab. Over etching porcelain may cause weakening of porcelain or degradation of bond strength.
- Prophy pastes containing oil or fluoride should not be used as these additives may interfere with etching.
- ALL-BOND UNIVERSAL is a light-cure material. Use ALL-BOND UNIVERSAL immediately once it is dispensed in the mixing well. Protect unused liquid in air tight syringe tip. Keep syringe tip free of contamination and hardening of the adhesive.
- To avoid evaporation of ALL-BOND UNIVERSAL, keep container tightly closed.
- BISCO recommends a light cure bond test prior to cementation of the restoration by application of TheraCal LC™ Light-Cured, Resin-Modified Calcium Silicate Pulp Protectant/Liner. To ensure accurate fit of the final restoration, the pulp protection should be applied prior to taking an impression.
- Avoid contact with the skin; unpolymerized resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- Protective eyewear should be worn by the patient and dental staff.
- Working setting time is calculated from the moment of the warm intraoral environment.
- To prevent polymerization or clogging, the dual-syringe mixing tip should be left in place until the next application. If used intraorally, wipe mixing tip with disinfectant prior to storage.
- See individual component labels for specific expiration dates.
- Do not use hydrogen peroxide and light cure bonding materials prior to the adhesive procedure as these materials may inhibit bonding.
- Ensure restoration is prepped per lab instructions.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.bisco.com.
- Instructions for Use available upon request.
- Instructions for Use available at www.bisco.com

TECHNICAL INFORMATION

***e*CEMENT** Light-Cure Resin Cement:	Light cure for 40 seconds from lingual and 40 seconds from the facial, at a distance of approximately 0-10 mm.
***e*CEMENT** Dual-Cure Resin Cement:	Working Time: Minimum 2 minutes at 22°C (71.6°F). Setting Time: Maximum 3 minutes, 30 seconds at 37°C (98.6°F).*
ALL-BOND UNIVERSAL:	Light cure for 10 seconds.

* Working time and setting time may vary based on storage conditions, temperature, humidity, etc

INSTRUCTIONS FOR USE

STEP 1. Restoration Preparation and Try-In
1. If the lab has not already etched the restoration, remove cap from PORCELAIN ETCHANT, securely attach black plastic dispensing tip and verify etchant flow prior to application. Apply PORCELAIN ETCHANT to the dry bonding surface; 25 seconds for Lithium Disilicate (or contact laboratory for recommendations for other ceramics). Rinse and dry.
2. Brush on 1 coat of PORCELAIN PRIMER to the internal surface of the restoration and allow to dwell for 30 seconds. Dry with air syringe for 3-5 seconds.
3. If using the ***e*CEMENT TRY-IN PASTE**, apply the desired shade to the silane – coated restorations and gently seat on the teeth. **NOTE:** The TRY-IN PASTE will not set and will match the corresponding luting cement.
After try-in, decontaminate the internal surface of the restoration (phosphoric acid or 2 minutes ultrasonic cleaning with ethanol will remove organic contaminants while leaving the PORCELAIN PRIMER intact). Rinse and air dry.

STEP 2. Tooth Preparation
1. Choose either the SELF-ETCHING TECHNIQUE or the TOTAL-ETCHING TECHNIQUE below.
NOTE: When bonding predominantly to enamel, the total-etch technique is recommended.
- **Self-Etching Technique:** Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray. Use an absorbent pellet or high volume evacuation (HVE) for 10 seconds, to remove excess water (do not desiccate).
- **Total-Etching Technique:** Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray. Attach blue dispensing tip. Etch enamel and dentin using SELECT HV ETCH for 15 seconds. Rinse thoroughly. Remove excess water by blotting the surface with an absorbent pellet or high volume evacuation (HVE) for 10 seconds, leaving the preparation visibly moist.
2. Dispense 1-2 drops of ALL-BOND UNIVERSAL into a clean well. Replace the cap onto the bottle promptly to avoid evaporation of solvent.
3. Apply two separate coats of ALL-BOND UNIVERSAL, scrubbing the preparation with a microbrush for 10-15 seconds per coat. Do not light cure between coats.
4. Evaporate excess solvent by thoroughly air-drying with an air syringe for at least 10 seconds; there should be visible movement of the adhesive. The solvent should have a uniform appearance and demonstrate no movement when checking flow to the air stream and air dry.
NOTE: Due to the amount of solvent, ALL-BOND UNIVERSAL is easily spread thin and will NOT affect cementation procedures, even with tight fitting restorations.
5. Light cure for 10 seconds.

STEP 3. Cementation

***e*CEMENT LC**
Thin restorations with high translucency:
1. Apply a generous amount of the selected shade of ***e*CEMENT** Light-Cured Resin Cement to the internal surface of the restoration.
2. Carefully place restoration and gently guide into place with passive pressure.
3. Light cure each of the restorations for 3-5 seconds to tack into place.
4. Remove the excess cement.
5. Light cure for 40 seconds from lingual and 40 seconds from the facial, at a distance of approximately 0-10 mm.

***e*CEMENT DC**
Thicker restorations with medium or high opacity and low translucency:
1. Remove the syringe cap or mixing Tip from the dual-syringe
2. Dispense a small amount of material onto a mixing pad to eliminate any voids in each chamber of the dual-syringe
3. Attach a mixing tip to the dual-syringe by lining up the key and keyway. Then turn the brown locking mechanism clockwise.
4. Pressing the plunger will mix and dispense ***e*CEMENT** Dual-Cured Resin Cement. (See "TECHNICAL INFORMATION" Section for Working and Setting Time information).
5. Apply ***e*CEMENT** Dual-Cured Resin Cement to the bondable surfaces of the restoration. For inlays, it may be easier to apply the cement directly to the tooth preparation.
6. Fully seat the restoration and gently remove the excess cement with a brush prior to spot curing the margins for 2-3 seconds per quarter surface (mesio-facial, disto-facial, disto-lingual, mesio-lingual).
7. Optional: after excess cement has been removed each surface of the restoration may be cured for up to 40 seconds.

HYGIENE: Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of the ***e*CEMENT** syringes during treatment is recommended.
DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.
STORAGE: Store kit at room temperature (22°C/68°F - 25°C/77°F). See individual component labels for specific expiration dates.
WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

NOTICE: Report any serious incident to BISCO and the competent authority of the EU member state in which the user and/or patient is established.

Summary of Safety and Clinical Performance can be found at https://ec.europa.eu/tools/eudamed or available upon request.

TO REORDER:
X-81253P – Dual-Syringe Mixing Tips (30 count)
X-81257P – IntraOral Dual-Syringe Mixing Tips (20 count)
X-81267P – Dual-Syringe Root Canal Tips (20 count)

* ©CEMENT, ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV and TheraCal LC are registered trademarks of BISCO, Inc.
IPS e.max is the registered trademark of IVOCLAR VIVADENT, Inc.
There is no sponsorship, affiliation or connection between BISCO, Inc. and IVOCLAR VIVADENT, Inc.
PORCELAIN PRIMER, ©CEMENT TRY-IN PASTE, and PORCELAIN ETCHANT are manufactured by BISCO, Inc.

de — *e*CEMENT® — Adhäsives Zementierungssystem für Lithiumdisilikat-Restaurationen

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

*e*CEMENT ist ein Kunstharz-Zementierungssystem, dass entwickelt wurde, um die Befestigung von Lithiumdisilikat-Keramikrestaurationen (z. B. IPS e.max®) zu erleichtern. Bei Lithiumdisilikat handelt es sich um eine Glaskeramik auf Silikatbasis, die sowohl in gepresster als auch in gefräster Form, mit hoher und mittlerer Opazität sowie mit hoher und niedriger Translucenz erhältlich ist. Das ***e*CEMENT**-System umfasst sowohl lichthärtende als auch dualhärtenden Kunstharzzement, wodurch sichergestellt wird, dass alle Lithiumdisilikat-Restaurationen außergewöhnlich im Halt und in der Ästhetik sind. Das ***e*CEMENT**-System kann auch für die Zementierung anderer Restaurationen aus Glaskeramik auf Silizium dioxidbasis verwendet werden. *e*CEMENT TRY-IN PASTES* sind separat erhältlich und können zur Visualisierung und Vorbestimmung der Ästhetik der endgültigen Restauration verwendet werden, sie sind wasserlöslich und leicht abspülbar.

Indikationen:
- ***e*CEMENT LC:** Dünne Restaurationen mit hoher Translucenz, für die nur lichthärtender Zement bevorzugt wird (einschließlich Veneers und Kronen, bei denen die Dicke der Restauration maximal 2 mm beträgt).
- ***e*CEMENT DC:** Dickere Restaurationen mit mittlerer und hoher Opazität sowie niedriger Translucenz, bei denen ein dualhärtender Zement erforderlich ist (einschließlich Kronen, Inlays, Onlays und Kronen, sowie dreigliedrige Brücken, hauptsächlich im posterioren Bereich).

HINWEIS: Ausgeschlossen sind hochfeste Zirkonoxid-/Aluminiumoxid-Kronen.

Vorgesehene Benutzer: Zugelassener Zahnarzt.

Kontraindikationen:
- ALL-BOND UNIVERSAL® nicht bei Patienten mit schwerwiegenden allergischen Reaktionen auf Methacrylharze in der Anamnese anwenden.

Warnhinweise:
- ALL-BOND UNIVERSAL und PORCELAIN PRIMER® (Porzellan-Primer) sind hochentzündlich.
- Verwenden Sie dieses Produkt erst nachdem Sie diese Anweisungen gelesen und verstanden haben. Flusssäure ist eine aggressive Chemikalie. Sie ist stark ausgen- und gewebereizend. Wenn das Produkt versehentlich in das Auge spritzt, 15 Minuten lang mit reichlich Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Flusswasserstoffsäure setzt außerdem Dämpfe frei, die die Atemwege reizen. Das dauerhafte Einatmen solcher Dämpfe ist gefährlich und kann zu Gesundheitsschäden führen. Es muss eingehend darauf geachtet werden, dass Patient, Operateur und Assistent geschützt werden. Diese Personen müssen Schutzbrillen tragen. Operateur und Assistent müssen Schutzhandschuhe tragen. Für die intraorale Porzellanreparatur muss eine Kofferdamisolierung verwendet werden.
- DIE ÄTZMITTEL DÜRFEN NICHT MIT PORCELAIN ETCHANT® ODER PORCELAIN PRIMER® IN KONTAKT KOMMEN.
- Überprüfen Sie den Fluss der Ätzmittel, bevor Sie sie intraoral auftragen. Wenn ein Widerstand zu spüren ist, ersetzen Sie die Spitze und prüfen Sie erneut. Verwenden Sie nur empfohlene Spitzen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Produkt nicht verschluckt wird.
- Die Ätzmittelspritzen jeweils wieder mit der Luer-Lock-Kappe verschließen.
- Spritzer in die Augen vermeiden. Falls ALL-BOND UNIVERSAL in Kontakt mit den Augen gelangt, mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Die in den Ätzmitteln enthaltenen Phosphor- und Flussäuren sind stark ausgen- und hautreizend. Zu Verletzungen kann es auch kommen, wenn die Ätzmittel zu lange auf der Haut verbleiben. Wenn versehentlich etwas in das Auge gelangt, 15 Minuten lang mit reichlich Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Im Falle von Kontakt mit anderen Geweben sofort mehrere Minuten lang gründlich mit Wasser abspülen.
- Bei diesen Verfahren sollte eine Verunreinigung durch Speichel, Blut oder Wasser vermieden werden. Bei der Verwendung von Dentalklebstoffen kann eine Verunreinigung durch Kontaminationen beeinträchtigt und dadurch die Haltbarkeit der Restauration o. Ä. verkürzt.
- Für alle Indikationen, bei denen Kontaminationen möglich sind, wird ein Kofferdam empfohlen.

Vorsicht:
Kreuzkontamination:
- Das Produkt kann Teile enthalten, die für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Entsorgen Sie benutzte oder kontaminierte Spitzen. Nicht reinigen, desinfizieren oder erneut verwenden.
- Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eine Verunreinigung der Spritzen während der Behandlung zu vermeiden. Wenn die Spritze kontaminiert wird, entsorgen Sie sie. Nicht reinigen oder desinfizieren.

Kontraindikationen:
- SELECT HV™ ETCH (Ätzmittel) vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Durch längere Sonneneinwirkung kann es zum Verfärben des Ätzmittels kommen; dies hat keinen Einfluss auf die Wirksamkeit des Produkts.
- Die Anwendung des Ätzgels VOR der Anwendung am Patienten auf einem Mischblock oder einem Glasplättchen über, um sich mit dem Druck vertraut zu machen, der nötig ist, um das Ätzgel zu dosieren. Spritzenspitze an die Oberfläche ansetzen und das Ätzmittel ohne zuvor den Fluss aus der Pipettenspitze getestet zu haben. Niemals Druck auf den Kolben ausüben, um den Fluss des Ätzgels im Mundraum zu starten; dies könnte zu einem ungewollten Herausspritzen des Mittels führen. Falls es bei der Anwendung zu einer Obstruktion des Ätzmittels kommt, die Anwendung UNTERBRECHEN. Die Spitze durch eine neue Spitze ersetzen und den Fluss des Mittels überprüfen, bevor beim Patienten fortgefahren wird.
- PORCELAIN ETCHANT bewirkt auf mikroskopischer Ebene eine Aufrauung von Porzellan- und Glasoberflächen. Sie muss darauf geachtet werden, dass das Ätzmittel nicht in Kontakt mit glasierten Porzellanoberflächen kommt, da diese Oberflächen ihren Glanz verlieren.
- Aber Sie keine Restaurationen erneut ätzen, die bereits im Labor geätzt wurden. Das übermäßige Ätzen von Porzellan kann zu einer Schwächung des Porzellans führen oder einen Verlust der Verbindungsstärke herbeiführen.
- Prophy-Pasten, die Öl oder Fluorid enthalten, sollten nicht verwendet werden, da diese Additive die Ätzwirkung beeinträchtigen können.
- ALL-BOND UNIVERSAL ist ein lichthärtendes Material. ALL-BOND UNIVERSAL unverzüglich verwenden, sobald es in die Mischmulde gegeben wurde. Eine längere Exposition gegen das Umgebungslicht kann dazu führen, dass das Lösemittel verdunstet und das Adhäsiv sich eindickt.
- Um einer Verdunstung des ALL-BOND UNIVERSAL zu vermeiden, den Behälter fest verschlossen halten.
- BISCO empfiehlt, Bereiche in unmittelbarer Nähe zur Pulpa mit TheraCal™ LC lichthärtendem, kunstharzmodifiziertem Calciumsilikat zum Schutz/zur Abdeckung der Pulpa zu versehen. Um eine präzise Passung der definitiven Restauration sicherzustellen, sollte der Pulpaschutz vor der Abdrucknahme aufgetragen werden.
- Hautkontakt vermeiden; Nicht polymerisierte Kunstharze können bei anfälligen Personen zu Sensibilisierung der Haut führen. Bei Kontakt die betroffenen Hautstellen mit Wasser und Seife waschen.
- Der Patient und das zahnärztliche Personal müssen Schutzbrillen tragen.
- Verarbeitungs- und Abbindezeiten sind in der warmen intraoralen Umgebung kürzer.
- Um Polymerisation oder Verstopfung zu vermeiden, sollte die Doppelspritzen-Mischspritzspitze bis zur nächsten Anwendung an ihrem Platz belassen werden. Bei intraoraler Anwendung die Mischspitze vor der Lagerung mit Desinfektionsmittel abwischen.
- Beachten Sie für spezifische Haltbarkeitsdaten die Etiketten der Einzelkomponenten.
- Verwenden Sie vor dem Klebevorgang keine wasserstoffhaltigen Produkte oder lichtaushärtenden Materialien, da diese Materialien die Bindung hemmen können.
- Stellen Sie sicher, dass die Restauration gemäß den Laboranweisungen vorbereitet wird.
- Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage verfügbar.
- Sicherheitsdatenblatt www.bisco.com.
- Gebrauchsanweisung auf Anfrage verfügbar.
- Gebrauchsanweisung verfügbar auf www.bisco.com.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

***e*CEMENT** Lichthärtender Kunstharzzement:	40 Sekunden lang von lingual und 40 Sekunden lang von facial mit einem Abstand von etwa 0 bis 10 mm lichthärten.
***e*CEMENT** Dualhärtender Kunstharzzement:	Verarbeitungszeit: Mindestens 2 Minuten bei 22 °C (71,6 °F). Abbindezeit: Höchstens 3 Minuten und 30 Sekunden bei 37 °C (98,6 °F).*
ALL-BOND UNIVERSAL:	Für 10 Sekunden lichthärten.

* Verarbeitungszeit und Aushärtezeit können je nach Lagerbedingungen, Temperatur, Luftfeuchtigkeit usw. variieren.

GEBRAUCHSANWEISUNG

SCHRITT 1. Restoration, Vorbehandlung und Anprobieren
1. Falls die Restauration nicht bereits vom Labor geätzt wurde, die Kappe vom Porzellan-Ätzmittel entfernen, die schwarze Plastik-Dosierspitze fest anbringen und die Fließfähigkeit des Ätzmittels von der Applikation überprüfen. Porzellan-Ätzmittel auf die trockene Haftfläche auftragen; 25 Sekunden bei Lithiumdisilikat (bei anderen Keramiken Labor bezüglich der empfohlenen Ätzzeiten kontaktieren). Abspülen und trocknen.
2. Mit einem Pinsel 1 Schicht Porzellan-Primer auf die Innenfläche der Restauration aufragen und 30 Sekunden lang einwirken lassen. 3 – 5 Sekunden lang mit einer Luftspritze trocknen.
3. Bei Verwendung der ***e*CEMENT TRY-IN PASTE** die gewünschte Farbe auf die silanbeschichteten Restaurationen aufragen und vorsichtig auf die Zähne setzen.
HINWEIS: Die TRY-IN PASTE hält binden nicht an und kommt dem entsprechenden Befestigungszement gleich.
Nach dem Probieren muss die Innenoberfläche der Restauration dekontaminiert werden (Phosphorsäure oder 2-minütiges Ultraschallreinigung mit Ethanol zur Entfernung der organischen Verunreinigungen; während der PORCELAIN PRIMER-Schicht intakt bleibt). Abspülen und lufttrocknen.

SCHRITT 2. Zahnvorbereitung
1. Entweder die SELBSTÄTZENDE TECHNIK oder die TOTAL-ÄTZENDE TECHNIK wie nachstehend beschrieben auswählen.
HINWEIS: Erfolgt die Haftvermittlung vorwiegend an Schmelz, wird die total-ätzende Technik empfohlen.
- **Selbstätzende Technik:** Kavität vorbereiten. Gründlich mit Wasserspray spülen. Ein saugfähiges Pellet oder einen Hochleistungsabsauger (HVE) 1 bis 2 Sekunden lang verwenden, um überschüssiges Wasser zu entfernen (nicht austrocknen).
- **Total-ätzende Technik:** Kavität vorbereiten. Gründlich mit Wasserspray spülen. Die blaue Dosierspitze anbringen. Schmelz und Dentin mit SELECT HV ETCH 15 Sekunden lang ätzen. Gründlich ausspülen. Überschüssiges Wasser entfernen, indem die Oberfläche mit einem absorbierenden Pellet abgetupft oder 1 – 2 Sekunden lang mit einem Hochleistungsabsauger (HVE) behandelt wird, wobei die Fläche sichtbar feucht bleiben soll.
2. 1 – 2 Tropfen ALL-BOND UNIVERSAL in eine saubere Schale geben. Die Flasche umgehend wieder mit der Kappe verschließen, um ein Verdunsten des Lösungsmittels zu verhindern.
3. Zwei separate Schichten ALL-BOND UNIVERSAL aufbringen und die Zahnpräparation 10 – 15 Sekunden lang pro Schicht mit einer Mikrobürste abbürsten. Zwischen den Schichten nicht lichthärten.
4. Überschüssiges Lösungsmittel gründlich durch Lufttrocknung mit einer Luftspritze für mindestens 10 Sekunden verdampfen; es sollte keine sichtbare Bewegung des Adhäsivs geben. Die Oberfläche sollte gleichmäßig glänzend aussehen; insbesondere darf zusätzliche Schicht ALL-BOND UNIVERSAL aufgetragen und lufttrocknen.
HINWEIS: Aufgrund der Lösungsmittelmenge lässt sich ALL-BOND UNIVERSAL leicht in einer dünnen Schicht verteilen und es hat KEINE Auswirkungen auf das Zementierungsverfahren, selbst bei festsitzenden Restaurationen.
5. Für 10 Sekunden lichthärten.

SCHRITT 3. Zementierung

***e*CEMENT LC**
Dünne Restaurationen mit hoher Translucenz:
1. Eine großzügige Menge des gewählten Farbtons des ***e*CEMENT** lichthärtenden Kunstharzzements auf die Innenfläche der Restauration aufragen.
2. Die Restauration vorsichtig platzieren und behutsam mit passivem Druck in Position bringen.
3. Jede Restauration 3 bis 5 Sekunden lang lichthärten, um sie in einer lineuplen Position anzuhalten.
4. Entfernen Sie überschüssigen Zement.
5. Bis zu 40 Sekunden lang von lingual und 40 Sekunden lang von facial mit einem Abstand von etwa 0 bis 10 mm lichthärten.

***e*CEMENT DC**
Dickere Restaurationen mit mittlerer oder hoher Opazität und niedriger Translucenz:
1. Spritzenkappe oder Anmischspitze von der Doppelspritze abnehmen.
2. Eine kleine Menge des Materials auf einem Anmischblock geben, um Luftansschlüsse in den beiden Kammern der Doppelspritze zu vermeiden.
3. Eine Anmischspitze durch Ausrichtung des Keils auf die Keilnut an der Doppelspritze befestigen. Den braunen Verschlussmechanismus im Uhrzeigersinn drehen.
4. Durch Drücken des Kolbens wird der ***e*CEMENT** dualhärtende Kunstharzzement gemischt und abgegeben. (Angaben zu den Verarbeitungs- und Abbindezeiten sind dem Abschnitt „TECHNISCHE INFORMATIONEN" zu entnehmen.)
5. ***e*CEMENT** dualhärtenden Kunstharzzement auf die bindungsfähigen Oberflächen der Restauration aufragen. Bei Inlays ist es einfacher, den Zement direkt auf das Zahnpräparat zu geben.
6. Die Restauration vollständig aufsetzen und überschüssigen Zement vorsichtig mit einem Pinsel entfernen, bevor die Punktaushärtung der Ränder für 2 bis 3 Sekunden pro Vierteilfläche (mesiofacial, distofacial, distolingual, mesiolingual) erfolgt.
7. Optional: Nach dem Entfernen des überschüssigen Zements von allen Oberflächen der Restauration können diese bis zu 40 Sekunden lang lichtgehärtet werden.

HYGIENE: Während der Behandlung wird zur Vermeidung von Kontaminationen der ***e*CEMENT**-Spritzen die Verwendung von handelsüblichen Hygieneschutzdeckungen empfohlen.
ENTSORGUNG: Die lokalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten. Liegen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.
LAGERUNG: Kit bei Raumtemperatur (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F) lagern. Siehe Etiketten der Einzelkomponenten für spezifische Haltbarkeitsdaten.
GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt seine Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verluste, die aus der bestimmungsgemäßen Verwendung oder Verwendungsunfähigkeit der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt alle damit verbundenen Risiken und Haftung.

HINWEIS: Melden Sie ernsteuvnehmende Vorfälle an BISCO und die zuständige Behörde des Bundesstaates, in dem der Benutzer und/oder der Patient gemeldet istmd.

Die Zusammenfassung der Sicherheit und der klinischen Leistung kann unter https://ec.europa.eu/tools/eudamed abgerufen werden oder ist auf Anfrage erhältlich.

NACHBESTELLUNGEN:
X-81253P – Anmischspitzen für Doppelspritzen (30 Stück)
X-81257P – Intraorale Anmischspitzen für Doppelspritzen (30 Stück)
X-81267P – Wurzelkanalspitzen für Doppelspritzen (30 Stück)

* ©CEMENT, ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV und TheraCal LC sind eingetragene Marken von BISCO, Inc.
IPS e.max ist eine eingetragene Marke von Ivoclar Vivadent, Inc.
Zwischen BISCO, Inc. und Ivoclar Vivadent, Inc. besteht weder ein Sponsoringverhältnis noch eine Affiliation oder Verbindung.
PORCELAIN PRIMER, ©CEMENT TRY-IN PASTE, und PORCELAIN ETCHANT werden von BISCO, Inc. hergestellt.

es — *e*CEMENT® — Sistema de cementación adhesivo para restauraciones de disilicato de litio

INFORMACIÓN GENERAL

*e*CEMENT es un sistema de cementación de resina diseñado para simplificar la colocación de restauraciones de cerámica de disilicato de litio (por ej. IPS e.max®). El disilicato de litio es una cerámica de vidrio a base de sílice disponible en formas prensada y molida, con opacidades tanto altas como medias y translucidez alta y baja. El sistema ***e*CEMENT** contiene tanto un cemento de resina de fotocurado como de curado dual, lo que le garantiza que todas sus restauraciones de disilicato de litio tengan una retención y estética excepcionales. El sistema ***e*CEMENT** también puede utilizarse para la cementación de otras restauraciones de cerámica de vidrio a base de sílice. Las ***e*CEMENT TRY-IN PASTES*** están disponibles separadamente y pueden usarse para visualizar y predeterminar la apariencia estética del restaurante definitivo. Son solubili en agua y se lavan fácilmente.

Indicaciones de uso:
- ***e*CEMENT LC:** restauraciones finas con alta translucidez, en las que se prefiere un cemento de solo fotocurado (se incluyen carillas y coronas en las que el grosor de restauración no supere los 2 mm).
- ***e*CEMENT DC:** Restauraciones más gruesas con opacidad media o alta, y translucidez baja, en las que sea necesario un cemento de curado dual (se incluyen carillas, inlays, onlays y coronas opacas, y puentes de tres unidades, principalmente en la región posterior).

NOTA: Se excluyen las restauraciones de zirconia/alúmina de alta resistencia.

Usuario previsto: dentista titulado.

Contraindicaciones:
- No utilizar ALL-BOND UNIVERSAL® en pacientes que tengan antecedentes de reacciones alérgicas graves a las resinas de metacrilato.

Advertencias:
- ALL-BOND UNIVERSAL y el PORCELAIN PRIMER® son fácilmente inflamables.
- No utilizarse este producto hasta que haya leído y comprendido a fondo estas instrucciones. El ácido fluorhídrico es un producto químico agresivo. Causa un intenso daño ocular y cutáneo. Si se cae accidentalmente en el ojo, lavar con abundante cantidad de agua durante 15 minutos y buscar atención médica de inmediato.
El ácido fluorhídrico desprende también vapores irritantes para las vías respiratorias. La inhalación crónica de vapores es peligrosa y puede causar daños. Debe tenerse suma precaución de proteger al paciente, el usuario y el asistente. Estas personas deben llevar protección ocular. El usuario y el asistente deben llevar guantes protectores. Debe utilizarse aislamiento con dique de goma para la reparación de porcelana intraoral.
- NO PASE JAMÁS PORCELAIN ETCHANT® (ácido fluorhídrico al 4 %) para grabar las superficies de dentina y esmalte expuestas.
- Verifique el flujo de los grabadores antes de aplicar intraoralmente. Si encuentra resistencia, sustituya la punta y vuelva a comprobar. Utilice únicamente puntas recomendadas.
- No permita que se ingiera ningún producto.
- Vuelva a tapar las jeringas de grabador con la tapa Luer Lock.
- Evite salpicaduras en los ojos. Si ALL-BOND UNIVERSAL entra en contacto con los ojos, lávelos con abundante cantidad de agua durante 15 minutos y busque atención médica de inmediato.
- L'acide phosphorique et l'acide fluorhydrique contenus dans les gels de mordançage sont des irritants cutanés et toutefois graves. Des dommages peuvent survenir en cas de contact prolongé avec la peau ou les muqueuses. En cas de contact oculaire accidentel, rincer abondamment à l'eau et contacter immédiatement un médecin. En cas de contact avec d'autres tissus, rincer immédiatement à l'eau pendant plusieurs minutes.
- Les contaminations par la salive, le sang ou l'eau doivent être évitées durant ces procédures. Lors de l'utilisation d'adhésifs dentaires, la contamination compromettra la liaison de la dentine à poindre provoquer une diminution de la longévité de la restauration.
- Se recomienda el uso de dique de goma para todas las indicaciones en las que sea posible producir contaminación.

Avisos:
Contaminación cruzada:
- El producto puede contener elementos que están diseñados para usarse una sola vez. Deseche las puntas usadas o contaminadas. No las vuelva, desinfecte ni reutilice.
- Se recomienda el empleo de una cubierta protectora higiénica de uso corriente para evitar la contaminación de las jeringas durante el tratamiento. Si la jeringa queda contaminada, deséchela. No la lave ni desinfecte.

Precauciones:
- Mantenga SELECT HV™ ETCH alejado de la luz solar directa. La exposición prolongada a la luz solar podría provocar una decoloración del ácido grabador; esto no pondrá en peligro la eficacia del producto.
- Pruebe la aplicación del ácido grabador en una loseta de mezcla o una placa de vidrio ANTES de usarlo en los pacientes con el fin de familiarizarse con la presión que se necesita para dispensar el ácido grabador por la punta. No debe utilizarse nunca intraoralmente antes de comprobar que la presión que se aplica para dispensar el ácido grabador por el extremo de la punta funciona en un grado que permita a fluir intuitivamente; de ser eso posible dará como resultado una descarga subsiguiente y no controlada del material. Si se aprecia una resistencia a la fluidez, no siga adelante. Sustituya la punta por una nueva y comprueba el flujo antes de colocarla en el paciente.
- PORCELAIN ETCHANT aumenta la rugosidad microscópica de las superficies de porcelana y vidrio. Por tanto, debe tenerse cuidado para evitar que el grabador entre en contacto con las superficies vitrificadas de la porcelana, dado que estas superficies perderán su brillo.
- No vuelva a grabar restauraciones que el laboratorio haya grabado. El grabado excesivo de la porcelana puede provocar su debilitamiento o la degradación de la unión de adhesión.
- Las pastas profilácticas que contengan aceite o flúor no deben ser utilizadas ya que estos aditivos podrían interferir en el grabado.
- ALL-BOND UNIVERSAL es un material fotocurable. Utilice ALL-BOND UNIVERSAL inmediatamente una vez que se dispense en el pocillo de mezcla. Proteja el líquido sobrante en la jeringa de tapa hermética. Mantenga la punta de la jeringa libre de contaminación y endurecimiento del adhesivo.
- Para evitar la evaporación de ALL-BOND UNIVERSAL, mantenga el recipiente bien cerrado.
- BISCO recomienda que las zonas cercanas a la pulpa se protejan mediante la aplicación de TheraCal LC™, un liner/protector de pulpa de silicato cálcico modificado con resina curado por luz antes de realizar la impresión. Para garantizar un ajuste preciso de la restauración final, la protección de la pulpa debe aplicarse antes de tomar una impresión.
- Evite el contacto con la piel; las resinas no polimerizadas pueden provocar la sensibilización cutánea de personas sensibles. En caso de contacto, lávese la piel con jabón y agua.
- El paciente y el personal de atención dental deben llevar gafas protectoras.
- Los tiempos de trabajo se calculan a partir del momento en que se coloca el adhesivo en el entorno intraoral cálido.
- Para evitar la polimerización o oclusión, la punta de mezcla de la jeringa dual debe dejarse colocada hasta la siguiente aplicación. Si se utiliza intraoralmente, limpie la punta de mezcla con un desinfectante antes de almacenarla.
- Consulte las etiquetas de cada componente para comprob

fi — **CEMENT™** Kiinnitysvementtijärjestelmä Ilmudisklikaattiresturaatiolle

YLEISÄ TIETOJA

«**CEMENT** on resinsementtijärjestelmä, joka on suunniteltu Ilmudisklikaattiokseramisten (esim. IPS e.max®) restaurointien kiinnittämiseen hampaistoon. Ilmudisklikaattiyhdistelmän oikeaksipitäminen laskeamalla, jota on saatettava puristettuna ja juhottaina muotissa, high ja medium opaakkelilla ja high tai low läpikuultavuudella. «**CEMENT**»-jäysteisdisk on seká valkoivetettä eikä kosteudelle sensitiivisen resinsementtiä. Näin varmistetaan, että Ilmudisklikaattiresturaatiolle saadaan pokkelusten pelkästään hyvä kiinnittymisen ja kauris olkoinkin. «**CEMENT**»-jäysteisdisk voidaan käyttää myös muiden silikaopitoisten lasikeramiesrestaurointeiden sementointiin. «**CEMENT** TRY-IN PASTE» on saatavilla eriksen, ja niitä voidaan käyttää ennen lopullista sementointia esteettisen tulokseen varmistamiseen. Ne voivat vesiliukosia ja huolitsoivat helposti.

Käyttöindikaatiot:

- «**CEMENT** Ut: ohuet restauraatiot, jotka ovat erittäin läpinäykyä, kun halutaan vain valokovettaista sementtiä (sisältäen laminaatit ja kruunut, joissa restaurauksen paksuus ei ole yli 2 mm).
- «**CEMENT** Dc: paksummat restauraatiot, joissa on mahdollisesti tarpeen käyttää hyödyksi sekä valokovettaista sementtiä (sisältäen läpikuultamattomat laminaatit, inlay- ja onlay-täytteet ja kruunut sekä kolmeyksikköiset sillat, lähinnä taka-alueella).

HUOMAUTUS: Eri suuvoiden yhteensopivuuksien ja ominaisuuksien selvittämiseksi.

Tarkoitettu käyttäjä: Laillisetto hammaslääkäri.

Kontraindikaatiot:

- ALL-BOND UNIVERSAL™ -valmisteita ei saa käyttää potilaille, jotka on aiemmin esiintynyt vakava allergisia reaktioita metakyylaatteisiselle.

Varoitukset:

- ALL-BOND UNIVERSAL ja PORCELAIN PRIMER (POSLINPRIMER)™ ovat erittäin helposti syttyviä.
- Älä käytä liikaa ilmaa ohuen kerroksen levittämiseen ja vältä ilmapallojen muodostumista ja erittäin reaktiivisen kaasuja.
- Se ärsyttää voimakkaasti silmiä ja kuitoksia. Jos aineita roiskuu vahingossa silmiän, huohtele runsaalla vedellä 15 minuutin ajan ja hakeudu heti lääkärin hoitoon.
- Fluoriehdotuksia voidaan käyttää höyryä, jka ärsyttää hengityteitä. Pitkäaikaisen höryjen hengittäminen on vaarallista ja voi aiheutua vauriita. Ärhimmästä varovaisuutta on noudatettava poliisan, käyttäjän ja avustajan suojaamiseksi. Näiden henkilöiden höryjä käytettä suojalaseja. Käytäjän ja avustajan höry käytää suojahengitin. Suunnaisten poistikovojaisuiden tulee käytää kofentaan-suojaa.
- PORCELAIN ETCHANT (PSLONETSAUSANE)™ (4 % fluoriehy) -liuotetta EI SAA käyttää paljastuneiden hammaskiille- tai dentinpintojen etsaukseen.
- Varmista ennen etsausaineen intraoraalista annostelua, että aine joksee uiss ilkäsä kyö. Jos vastuita tuntuu, vahka kärki ja tarkista uudelleen. Käytä vain hyökkyylä kärkä.
- Älä salli suitsen niitemistä.
- Aseta etsausaineisiksjen luer lock -kätöjä uudestaan paikalleen.
- Vältä ainetten joutumista silmiä. Jos ALL-BOND UNIVERSAL -putsu koskeutuksin silmien kanssa, huohtele runsaalla vedellä ja kämmy heti lääkärin puoleen.
- Etsausaineisen sisältämä fosforihappo ja fluoriehydrat ärsyttävät voimakkaasti silmiä ja iho. Jos etsausaineen annetaan jäädä liiksi tai lämpöisiksi pitkiä aikoja, kohta voi vaurioituta. Jos kosteita niskoa vahingossa silmään, huohtele runsaalla vedellä 15 minuutin ajan ja hakeudu heti lääkärin puoleen. Mäkä ihon kosteuksien kanssa, huohtele heti runsaalla vedellä uiesän minuutien ajan.
- Näiden tarkoitettujen akana on vältettävä kosteutumisesta sylen, veren tai veden kautta. Kun käytetään hammasesiosaneita, kontaminoituminen heikentä dentiinisidosta ja saattaa johtaa resaturaation lyhentyneeseen kestoikään.
- Kofentaan käytettävä suosittelen kaikkin indikaatioihin, joissa kontaminaatio voi olla mahdollista.

Huomio:

Ristkontaminaatio:

- Tuottaessa saatte olla osia, jotka on tarkoitettu kertakäyttöön. Hävitä käytetyt ja kontaminoituneet kärjet. Ei saa puhdistaa, desinfioida tai käytää uudelleen.
- On suositeltava käytää yleisesti saatavilla olevia hygieenisuojautoetta, jotta ruiskut eivät kontaminoituisi hodon aikana. Jos ruisku kontaminoituisi, hävitä se. Ei saa puhdistaa tai desinfioida.

Varotoimet:

- Kopsa SELECT HV™ ETCH suoraita aurinqovalosta. Pitäkaaken aurinqovalote altistamisen saattaa vähjätä etsausaineen tehokkuutta ja vaikutusta ja tai tehokkaita sekoituksella.
- Kaikelle etsausaineen käytöä sekoituksella ta taslevyllä ENNEN kun käyttää pohjista tottuakaise siihen, kuinka paljon voimaa tarvitaan etsausaineen annostelussa kärjen kautta. Tuotetta ei saa koskaan käyttää suun sisällä, ennen kuin kärjestä tulee virtaus on varmistettu. Ala koskaan käytä voimaa tai mäntää suussa alottaaksesi tuotteen annostelun; tämän seurauksena voi olla tuotteen hallitsemattomuus. Jos tuotteen annostelu ei ole tasaista, ALA JATKA. Vähän uudelleen kärkeä ja jatkaa kärkeä ennen käyttöä poliisaise.
- PORCELAIN ETCHANT kemiallista mikroskoppeisst poisiin- ja laisipinta. Skin on ohitettava huolella etsin kosketusta laatetsipuolinpinnan kanssa, ehtivät pinnat menetä kiilaus.
- Älä etsaa uudelleen kiillotettua pintaa, ellei ole ensin tehty laboratoriossa. Poistinin liika etsaaminen voi heikentä poistina ta siideksjutta.
- Vältä ta Ilsot etsaamiä pohjistettuja ei tulisi käyttää, sillä nämä lisäänevät voivat vaikuttaa etsaukseen.
- ALL-BOND UNIVERSAL on valokovettavien materiaali. Käytä ALL-BOND UNIVERSAL heti, kun se on annosteltu sekoituksujoksjin. Pitäkyvät altistaa ilmalle ja valle sekoitus jälkeen. Vältä suoraa ilmavirtaa ja voimakasta valoa ennen valokovettamista.
- Pitä säiliö tukasi sulettuna ALL-BOND UNIVERSAL -valmisteen haltuunsa estämiseksi. Om een goede passing van de definitieve resturatie te verzekeren dient de pulpaal bleinde canaal dusdanig verwijd te worden dat de resturatie volledig voorzien kan worden van een dunne laag van de PORCELAIN PRIMER (POSLINPRIMER) etsant wordt gebruikt. Bij deel en drogo met een dunne laag van de PORCELAIN PRIMER etsant wordt gebruikt.
- Contact met de huid voorkomen; met-geplyoimeerde harsen kunnen de huid van daarvoor vatbare personen gevoelig maken. Bij aanraking met de huid, de gehele huid onder water en zeep wassen.
- De patiënt en het tandheelkundig personeel moeten een veiligheidsbril dragen.
- Werk en uitharding/polijsten zijn kunter de warme intraorale (mondhol) temperatuur.
- Om polymerisatie of verstopping te voorkomen, moet de mengtip van de dubbele spuit op zijn plaats worden gelaten tot de volgende toepassing. Bij intraoraal gebruik de mengtip van de spuit verwijderen en vervangen.
- Ze de etikeiten van de afzonderlijke componenten voor de specifieke uiterte gebruiksaanwijzingen.
- Gebruik geen waterhoudende, EDTA of eugenolhoudende materialen voorafgaand aan de hechtprocedure, omdat deze materialen de hechting kunnen remmen.
- Zorg ervoor dat de restaurative wordt geïrrigeerd volgens de instructies van het laboratorium.
- Veiligheidsinformatiebladen verkrijgbaar op www.bisco.com
- Veiligheidsinformatiebladen verkrijgbaar op www.bisco.com
- Gebruiksaanwijzing verkrijgbaar via www.bisco.com

TECHNISCHE INFORMATIE

«CEMENT» Lichtgewicht hoeveelheid:	Gedurende 40 seconden met licht harden vanaf de linguale zijde en gedurende 40 seconden vanaf de faciale zijde, op een afstand van circa 0-10 mm.
«CEMENT» Dubbel uitgeharde hoeveelheid:	Gedurende 20 seconden met 2 minuten bij 22 °C. Uitharingstijd: maximaal 3 minuten, 30 seconden bij 37 °C *
ALL-BOND UNIVERSAL:	Gedurende 10 seconden met licht harden.

* Verwerkingstijd en uitharingstijd kunen variëren afhankelijk van opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid enz.

GEBRUIKSAANWIJZING

Stap 1. Preparatie van de restauratie en test

1. 1.Als het tab de restauratie niet al heeft gedeist, neemt u de dop van het PORCELAIN ETCHANT af, breng u de zwarte kunststoffen doseerto steeg aan en controleert u het vloeien van het etsmiddel alvorens het aan te brengen. Breng PORCELAIN ETCHANT aan op het drogo hechtoppervlak; 25 seconden voor tijdkundsticief (of wend u tot het laboratorium voor de aanbevolen etsdijd voor andere keramiesoorten). Spoelen en drogen.
2. Breng met een penseel 1 laag PORCELAIN PRIMER aan op het binnenoppervlak van de restaurate en wacht gedurende 30 seconden. Drogo gedurende 3-5 seconden met een luchtspuit.
3. Bij gebruik van «**CEMENT TRY-IN PASTE**, breng de geselecteerde kleur aan op de geïsoleerde restauraties en plaats deze voorichtig op de tanden.
4. «**CEMENT TRY-IN PASTE**» Die TRY-IN PASTA hardt niet en past bij het overeenkomstige bevestigingscement. Na inpassen moet het interne oppervlak van de restaurate worden gedecontamineerd (fosforzuur of 2 minuten ultrasoon reinigen met ethanol verwijdert organische verontreinigingen). Verwijder de PORCELAIN PRIMER (etsd wordt gebruikt). Spoel en drogo met een luchtspuit.

Stap 2. Preparatie van de tand

1. Kies de ALL-BOND UNIVERSAL™ of de TOTALETSTECHNIEK hernieuwen.

OPMERKING: Als de restaurate hoofdzakelijk aan glazuur rust gehecht, wordt de totaletstechniek aanbevolen.

- **Zelfhechting** - Breng de fles twee tot vier keer krachtig met wattenstaf, Breng 1 à 2 seconden een absorptiedoekje of afzuiging met grool volume (high volume evacuation; HVE) om overtollig water te verwijderen (niet uitdrogen).
- **Totaletsprocedure** - Breng de fosfor- en citroenzuur-etsmiddel aan. Breng de blauwe doseerto aan. Ela glazuur en dentine 15 seconden lang met SELECT HV ETCH. Spoel grondig. Verwijder overtollig water door 1 à 2 seconden het oppervlak te drogen met een absorptiedoekje of afzuiging met grool volume (high volume evacuation; HVE); maar laat het preparaat zichtbar vochtig.
2. Dooer 1-2 druppels ALL-BOND UNIVERSAL in een schoon bakje. Plaats de dop snel terug op de fles om verdamping van het oplosmiddel te voorkomen.
3. Breng twee aïrondrichtingen lagen ALL-BOND UNIVERSAL aan, waarbij het preparaat 10-15 seconden per laag met een microborstel geschrobt wordt. Geen lichtuitharding toepassen tussen de lagen.
4. Laat overtollig oplosmiddel verdampen door gedurende minimaal 10 seconden grondig te drogen met een luchtspuit; er mag geen zichtbare beweging van het adhesief voorkomen. Het oppervlakte moet een uniform glanzend uiterlijk hebben; breng anders nog een laag ALL-BOND UNIVERSAL aan en droog nogmaals. Uit

OPMERKING: Door de hoeveelheid oplosmiddel kan ALL-BOND UNIVERSAL gemakkelijk door worden uitgeperst en heeft het GEEN hoogte van de cementlaagdikte, zelfs niet bij maximale pasdoorlaatbaarheid.

5. Gedurende 10 seconden met licht harden.

Stap 3. Cementeren

«**CEMENT** Ut»

Dunne restauraties met hoge transluencite:

1. Breng een kleine hoeveelheid «**CEMENT** met licht uitgeharde hancesment van de gekozen tint aan op het binnenoppervlak van de restaurate.
2. Breng de restaurate voorzichtig aan en breng deze met passende druk zachtes op zijn plaats.
3. Laat de restaurate 3-5 seconden lang met licht harden om deze op hun plaats te houden.
4. Verwijder het overtollige cement.
5. Gedurende maximaal 40 seconden met licht harden vanaf de linguale zijde en gedurende maximaal 40 seconden vanaf de faciale zijde, op een afstand van circa 0-10 mm.

«**CEMENT** Dc»

Dikkere restauraties met gemiddelde of hoge opacitet en lage transluciteit:

1. Neem de dop of mengtip van de dubbele spuit af.
2. Doseer een kleine hoeveelheid materiaal van de gewenste tint in gelijke eenheiles in beide cilinders van de dubbele spuit te elimineren.
3. Bevestig een mengtip op de dubbele spuit door de rok en de uitsparing met elkaar uit te lijnen. Draai vervolgens het bruine vergrendelmechanisme rechtsom.
4. Als u op de plunjer draait, wordt de «**CEMENT** dubbel uitgeharde harscement gemengd en gedoseerd. (Ze het gedeelte "TECHNISCHE INFORMATIE" voor informatie over werk- en uitharingstijden.)
5. Breng «**CEMENT** dubbel uitgehard harscement van de hechtoppervlakken van de restaurate. Voor inlays kan het gemakkelijker zijn het cement rechtstreeks op het tandoppervlaat aan te brengen.
6. Breng de restaurate voorzichtig aan en breng deze met passende druk zachtes op zijn plaats. Laat de restaurate 3-5 seconden per kwart-oppervlakte plaatselijk te harden (mesiofaciaal, distofaciaal, distolingaal, mesiolingaal).
7. Optioneel: na verwijdering van overtollig cement kan elk oppervlak van de restaurate tot 40 seconden lang worden uitgehard.

HYGIËNE: Het is raadzaam om gewoon in de handel verkrijgbare hygiënische afdekkingen te gebruiken teneinde eventuele verontreiniging van de «**CEMENT**-spuiten tijdens de behandeling te voorkomen.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen betreffende de afvoer van restanten, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.

OPSLAG: Bewaar de kit bij kamertemperatuur (20°C - 25°C). Zet het etiket van de afzonderlijke componenten voor specifieke uiterte gebruiksdata.

BLEEKMIDDEL: BISCO, Inc. erkent de eigen verantwoordelijkheid voor de verwaging van producten indien deze defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten. Indien de producten niet kunnen worden gebruikt zoals aangeraden, dient deze verkoopbon dan geïsoleerd van het product voor het bezoek door vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband daarmee.

KENNISGEVING: Met elk ernstig incident aan BISCO en aan de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat waar de gebruiker eerst de patiënt gevestigd is.

De samenvatting van veiligheid en klinische prestaties is te vinden op https://ec.europa.eu/tools/eudamed of beschikbaar op aanvraag.

MARKETSELLER:
X-81252P – Meerdijns voor dubbele spuit (30 stuks)
X-81253P – Meerdijns voor intraorale dubbele spuit (30 stuks)
X-81257P – Wortelkanaalpins voor dubbele spuit (30 stuks)

* «CEMENT», ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV zn TheraCal LC zn dat BISCO, Inc. zn geldoporverte handelsmerken van BISCO, Inc.
IPS e.max is een geïsoleerd handelsmerk van IVOCLAR VIVADENT, Inc.
Er is geen sprake van sponsoring, verbondenheid of een relatie tussen BISCO, Inc. en IVOCLAR VIVADENT, Inc.
PORCELAIN PRIMER, «CEMENT TRY-IN PASTE» en PORCELAIN ETCHANT worden vervaardigd door BISCO, Inc.

no — **CEMENT™** Adhesivt sementsystem for restaureringer med litiumdisilikat

GENERELL INFORMASJON

«**CEMENT** er et resin sementsystem som er utviklet til å forenke plasseringen av restaureringer utført med litiumdisilikat-keramikk (f.eks. IPS e.max®). Det er vanskeligere for litiumdisilikat-restaureringer å tilpasse og sikre en god passform, og det kan ofte bli nødvendig med mer enn ett prøvesett for å oppnå en god passform, IPS e.max®. Litiumdisilikat er ofte et svært porøst materiale, og hvis det ikke er tilstrekkelig med resin som er blandet med et passende farvetilsatt, kan det bli vanskelig å oppnå en god estetisk resultat. «**CEMENT** systemet inneholder resinsementer for både lysherdning og dualherding, noe som sikrer at alle litiumdisilikatrestaureringer oppnår tilfredsstillende retention og estetisk resultat. «**CEMENT** systemet kan også brukes for sementering av andre silikabaserte glasskeramikk-restaureringer. «**CEMENT** TRY-IN PASTES» er tilgjengelig separat og kan brukes for å visualisere og forutsiktsvise estetikken til den endelige sementeringen, og de er vannløsningsmiddel og fjernes enkelt.

Indikasjoner for bruk:

- «**CEMENT** Lc: Tynne restaureringer med høy gjennomsiktighet, der kun lysherdet sement er å foretrekke (omfatter fasader og kroner hvor restaureringens tykkelse ikke overstiger 2 mm).
- «**CEMENT** D/C: Tykkere restaureringer med middels eller høy opacitet og lav gjennomsiktighet, der dual herdende sement er påkrevd (omfatter gjennomskinnelige laminater, inlay- og onlay-fyllinger, og kroner, samt tre-enhets-kroner, primært i den bakre regionen).

MERK: Velkjent resistrapport med høyfast zirkonia/alumina.

Tilsiktet bruker: Lisensiert tannlege.

Kontraindikasjoner:

- Ikke bruk ALL-BOND UNIVERSAL™ på pasienter som har en sykehistorie med allergiske reaksjoner mot metakrylatkjemikalier.

Advarsler:

- ALL-BOND UNIVERSAL og «CEMENT PORCELAIN PRIMER» er høyst antennbare.
- Dette produktet må ikke brukes for dase anvisninger er mye gjennomsiktig og fordelt. Hydrogenfluorsyre er et aggressivt syre. Det er et svakt dissosiert syre i vandig løsning og danner et bredt spektrum av fluoridsalter. O acids behandles som et uorganisk aggressive. Et 10 % fluoridsyre er et uorganisk syre. Det er et svakt dissosiert syre i vandig løsning og danner et bredt spektrum av fluoridsalter. Disse kan opptre som aggressive uorganiske syrer. Det er et svakt dissosiert syre i vandig løsning og danner et bredt spektrum av fluoridsalter. Disse kan opptre som aggressive uorganiske syrer.
- Fluorenetsmidler gjør ook een damp af waarvoor de adernhalingsweg gelimiteerd worden. Chronische inademing van dampen is gevaarlijk en kan schade veroorzaken. Er moet uiterste zorg worden betracht om de patiënt, de gebruiker en de assistent te beschermen. Deze zorgen moeten een minimale blootstelling aan de damp. Een ventilatiesysteem moet worden gebruikt. Gebruik een rubber dam om de tanden van de patiënt te beschermen tegen de damp. Voor intraorale poreslenchetsiet moet rubberstemmetje worden gebruikt.
- GEEN PORCELAIN ETCHANT (PSLONETSAUSANE)™ mot worden gebruikt voor het etsen van de tandoppervlakken.
- Controleer het vloeien van etsvloeistof voordat u intraoraal aanbrengt. Als er weerstand wordt ondervonden, verwarmt u de fje en controleer u opnieuw. Gebruik alleen aanbevolen tips.
- Zorg ervoor dat het product niet wordt ingeslikt.
- Sluit etsmiddelsyringes niet af met de kuisdop.
- Vermijd spatten in de ogen. ALL-BOND UNIVERSAL in contact komt met de ogen, spoel de ogen dan met ruime hoeveelheden water en roep medische hulp in.
- Het fosforzuur en de waterstoffluoride in de etsmiddelen hebben een sterk irriterende uiterlijke zo dat ogen en huid. Ala het etsmiddel voor ongeveer tien seconden lang op de huid of slijmvliezen laten staan, kan dat tot blaarvorming leiden. Als het per ongeluk in de ogen is gespoel, moet u het oog met ruime hoeveelheden water spoelen en onmiddellijk medische hulp inroepen. In geval van contact met andere oppervlakte moet u de contaminatiebron onmiddellijk verwijderen en de aangetaste oppervlakte ruim spoelen.
- Tijdens deze procedures moet contaminatie door speeksel, bloed of water worden vermeden. Bij het gebruik van tandoseelsmiddelen kan verontreiniging van de hechtsterkte ontstaan, waardoor de levensduur van de restaurate kan worden verkort.
- Er wordt een rubberdam aanbevolen voor alle indicaties waarbij zich verontreiniging kan voordoen tijdens de restauratie.

Let op:

Kruisverontreiniging:

- Dit product kan artikelen bevatten die bestemd zijn voor eenmalig gebruik. Voer gebruikte of besmette tips af. Niet reinigen, desinfecteren of opnieuw gebruiken.
- Gebruik van vrij in de handel verkrijgbare hygiënische beschermende bedekking om besmetting van spuiten tijdens de behandeling te voorkomen, wordt aanbevolen. Als de spuit verontreinigd raakt, goo hem dan weg. Niet reinigen of desinfecteren.

Voorzorgsmaatregelen:

- Bescherm «SELECT HV™ ETCH tegen direct zonlicht. Langdurige blootstelling aan zonlicht kan leiden tot een verkleuring van het etsmiddel, die van invloed kan zijn op de hechtsterkte van de restaurate.
- Test de toepassing van het etsmiddel op een meergekleurd of een glasachtig gedeelte VOORDAT u het bij patiënten gebruikt, om verkrooot te zien met de ideale tijd om te etsen en de applicatietip te krijgen. Gebruik voor direct intraoraal, vóór u de uiterstoe of de applicatietip hebt gecontroleerd. Oefen nooit kracht uit op de zuiger om het product intraoraal uit de spuit te laten vloeien, dit zou kunnen resulteren in ongecontroleerd uitkomen van de etsvloeistof. Als de vloeistof niet uitkomen wordt ervaren, dient u NIET door te gaan. Verwarp de applicatietip door een reliëfer van hetzelfde merk uitbreiden vóór gebruik te gebruiken.
- PORCELAIN ETCHANT maakt porseelen en glazen oppervlakken microscopisch ruw. Daarom moet er zorg worden betracht om aanwijzingen van de fabrikant te volgen om overmatig etsen te voorkomen. Overmatig etsen kan de sterkte van de restauratie hun glaas.
- Restauraties die door het lab zijn gebeitst niet opnieuw etsen. Te veel etsen van porseelen kan leiden tot verzwakking van het porseelen of verwijdering van porseelen.
- Gebruik geen polyfosfaatpasta die vlie of fluoride bevat, want de adhesieve kunnen het etsen verstoren.
- ALL-BOND UNIVERSAL is een lichtgevoelig, dual-uitgehard adhesief. Om ervoor te zorgen dat ALL-BOND UNIVERSAL cemoldeltje nadat het in hen mengbakje is gebracht. Langdurige blootstelling aan licht en het laten staan tot verdamping van het oplosmiddel en inklijving van het hechtmiddel.
- Om verdamping van ALL-BOND UNIVERSAL te voorkomen, de container goed dichthouden.
- BISCO raadt aan om alle gebruikte spuitjes en tips van ALL-BOND UNIVERSAL en TheraCal LC™ lichtuitgehardde, met hars gemoldeerd pulpabeschermingsmiddel-lijm van calciumsilicat. Om een goede passing van de definitieve resturatie te verzekeren dient de pulpaal blinde canaal dusdanig verwijd te worden dat de resturatie volledig voorzien kan worden van een dunne laag van de PORCELAIN PRIMER etsant wordt gebruikt.
- Contact met de huid voorkomen; met-geplyoimeerde harsen kunnen de huid van daarvoor vatbare personen gevoelig maken. Bij aanraking met de huid, de gehele huid onder water en zeep wassen.
- De patiënt en het tandheelkundig personeel moeten een veiligheidsbril dragen.
- Werk en uitharding/polijsten zijn kunter de warme intraorale (mondhol) temperatuur.
- Om polymerisatie of verstopping te voorkomen, moet de mengtip van de dubbele spuit op zijn plaats worden gelaten tot de volgende toepassing. Bij intraoraal gebruik de mengtip van de spuit verwijderen en vervangen.
- Ze de etikeiten van de afzonderlijke componenten voor de specifieke uiterte gebruiksaanwijzingen.
- Gebruik geen waterhoudende, EDTA of eugenolhoudende materialen voorafgaand aan de hechtprocedure, omdat deze materialen de hechting kunnen remmen.
- Zorg ervoor dat de restaurate wordt geïrrigeerd volgens de instructies van het laboratorium.
- Veiligheidsinformatiebladen verkrijgbaar op www.bisco.com
- Veiligheidsinformatiebladen verkrijgbaar op www.bisco.com
- Gebruiksaanwijzing verkrijgbaar via www.bisco.com

TEKNISKE OPPLYSNINGER

«CEMENT» Lysherdet sement:	Lysherd i 40 sekunder fra den linguale siden og 40 sekunder fra den faciale siden med en avstand på omtrent 0-10 mm.
«CEMENT» Dobbeltherdet sement:	Lysherd i 10 sekunder.

* Arbeidstid og herdingstid kan variere basert på oppbevaringsforholdene, temperatur, fuktighet osv.

BRUKSANVISNING

Trinn 1. KLARGJØRING AV RESTAURERING og INNPRØVING

1. Hvis restaureringen ikke allerede har etset restaureringen, bør hetten av PORCELAIN ETCHANT, fest godt den svarte doseringsplastsprøyen, og bekreft at etsemiddel flyter uf for appliserringen. Appliser PORCELAIN ETCHANT på den tørre borngrenseflate; 25 sekunder for litiumdisilikat (eller kontakt produsenten for den anbefalte etsetiden for andre keramikker). Skyll og tørk.
2. Penslar 1 lyst lag med PORCELAIN PRIMER på den innvendige overflaten av restaurerinen. Vent i 30 sekunder. Tørk med luftspray i 3-5 sekunder.
3. Dersom man bruker «**CEMENT TRY-IN PASTE**, tilsett ønsket farge til den silan-bekjølte restaurasjonen og plasser forsiktig på tannene.

MERK: TRY-IN-PASTEN skriver ikke, og vil matche den tilsvarende tilsetningen.
Dekorativmaler restaurasjonen med ønsket farge (eksempelvis: Dyeing for effekt 2 minuttes ultrasonisk rengjøring med etanol fjerne organiske kontaminanter, mens PORCELAIN PRIMER bevarer sin integritet). Skyll og tørkes.

Trinn 2. Klargjør tannen

1. Velg enten SELV-ETSENDE TEKNIKK eller TOTAL-ETSENDE TEKNIKK nedenfor.

MERK: Ikke det tordes hovedsakelig til emalje, anbefales det å bruke total-etsende teknikk.

- **SELV-ETSENDE TEKNIKK** - Hvis ingen hetten av PORCELAIN ETCHANT ble brukt, bør en absorberende pellet eller høyt volumsug (HVE) 1-2 sekunder for å berøre overflaten varm (ikke tørt).
- **TOTAL-ETSENDE TEKNIKK** - Appliser PORCELAIN ETCHANT på den tørre borngrenseflate; 25 sekunder for litiumdisilikat (eller kontakt produsenten for den anbefalte etsetiden for andre keramikker). Skyll og tørk.
2. Dråper 1-2 dråper med ALL-BOND UNIVERSAL i en ren skål. Bet kobel umiddelbart på flasken igjen for å unngå fordampning av løsemiddel.
3. Påfør to separate lag med ALL-BOND UNIVERSAL, og skrubb prepareringen med en mikrobørste i 10-15 sekunder per lag. Ikke lysherd mellom lagene.
4. La overflødig løsemiddel fordampe ved grundig luftbørsting med en luftsprøyte i minst 10 sekunder. Det skal ikke være synlig bevegelse i adhesivet. Overflaten skal ha et enhetlig glansfullt utseende – i motsatt fall påfør et ytterligere lag med ALL-BOND UNIVERSAL og luftbørst.

MERK: På grunn av mengden løsemiddel, kan ALL-BOND UNIVERSAL etsket spess i et tynt lag, og påvirker IKKE sementeringsprosesser, selv der det er tettpassende restaureringer.

5. Herdes i 10 sekunder.

Trinn 3. Sementering

«CEMENT Lc»

Tynne restaureringer med høy gjennomsiktighet:

1. Påfør en spesiell mengde med den valgte fargenyansen av «**CEMENT** lysherdet resinsement på restaureringens innvendige overflate.
2. Plasser restaurerinen forsiktig og skjev den varsomt på plass med passivt trykk.
3. Lysherd liver restaurering i 3-5 sekunder for å lime dem på plass.
4. Fjern overflødig sement.
5. Lysherd i ca.10 sekunder fra den linguale siden og 40 sekunder fra den faciale siden med en avstand på omtrent 0-10 mm.

«CEMENT D/C»

Tykkere restaureringer med middels eller høy opacitet og lav gjennomsiktighet:

1. Fjern sprøytens hette eller blindmagnapsen fra dobbelsprøyten.
2. Trykk ut en liten mengde Materialet på det blinderede av 2 blandere eventuelle hulrom i kammere til dobbelsprøyten.
3. Fest en blandespiss til dobbelsprøyten ved å slitte inn kiler eller fremspringene. Drei deretter den brune låsemekanismen med klokka.
4. Når dempedel trekkes blandes og dispenseres «**CEMENT** dobbelherdet resinsement. (Se seksjonen «TEKNISKE OPPLYSNINGER» om arbeids- og herdingstider.)
5. Påfør «**CEMENT** dualherdende resinsement på overflatene i restaurasjonen som skal bonds. For inlinjer kan det være enklere å påføre sement direkte på den preparerte tannen.
6. Sett restaurasjonen helt på plass og fjern varsomt overflødig sement med en barste for marginære punktfyllinger i 2-3 sekunder per kvart overflate (mesiofacial, distofacial, distolingual, mesiolingual).
7. Valgfritt: etter at overflødig sement er fjernet, kan hver restaurert overflate herdes i opptil 40 sekunder.

HYGIENE: Det anbefales å bruke varig hygienisk beskyttende deksel over håndtingen for å unngå kontaminasjon av «**CEMENT**-sprøytene.

AVFØRE: Se kommunale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter som gjelder forvaltningsområdet.

OPPBEVARING: Oppbevar kit-ett ved romtemperatur (20-25 °C / 68-77 °F). Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke uttøyningsdatoer.

GARANTI: BISCO, Inc. har ansvaret for å erstatte produkter som skjønnes er mangelfulle. BISCO, Inc. er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller tap, enten de er direkte eller indirekte, som kan oppstå som følge av bruk eller ikke kunne bruke produktet slik det er beskrevet. Far det brukes, er det brukeres ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

MERKNAD: Rapporter enhver alvorlig hendelse til BISCO og til ansvarlige myndigheter i det EU-medlemsland der brukeren oplejer pasienten er bosatt.

Sammendrag av sikkerhet og klinisk ytelse finnes på https://ec.europa.eu/tools/eudamed eller etterspørres hos produsenten.

ETTERBESTILLING:
X-81252P – Blandeoppsett til dobbel sprøyte (30 stk.)
X-81253P – Blandeoppsett til intraOral dobbel sprøyter (30 stk.)
X-81257P – Rotkanalpunsel til dobbel sprøyter 30 stk.)

* «CEMENT», ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV og TheraCal LC er registrerte varemerker tilhørende BISCO, Inc.
IPS e.max er det registrerte varemerke tilhørende Ivoclar Vivadent, Inc.
Det finnes verken sponsorskap, tilknytning eller forbindelse mellom BISCO, Inc. og Ivoclar Vivadent, Inc.
PORCELAIN PRIMER, «CEMENT TRY-IN PASTE» og PORCELAIN ETCHANT er produsert av BISCO, Inc.

pt — **CEMENT™** Sistema de cimentação adesiva para restaurações de bissilicato de lítio

INFORMAÇÕES GERAIS

«**CEMENT** é um sistema de cimentação à base de resina concebido para simplificar a colocação de restaurações de cerâmica de bissilicato de lítio (por exemplo, IPS e.max®). O bissilicato de lítio é uma cerâmica de vidro à base de sílica em formas prensadas e moldas, com opacidades alta e média, e translucidezes alta e baixa. O sistema «**CEMENT** contém cimento de resina por fotopolimerização e polimerização dupla, o que garante que todas as suas restaurações de bissilicato de lítio apresentam uma retenção e uma estética excecionais. O sistema «**CEMENT** também pode ser utilizado para cimentação de outras restaurações de vidro cerâmico à base de sílica. «**CEMENT** TRY-IN PASTES» são pastas aquosas especialmente concebidas para se adaptarem à dentadura e estabilizarem a cor da cimentação final, são solúveis em água e fáceis de enxaguar.

Indicações de utilização:

- «**CEMENT** Lc: Restaurações finas com translucidez elevada, quando se preferível um cimento apenas de fotopolimerização (incluindo capas e coroas quando a espessura da restauração não excede 2 mm).
- «**CEMENT** D/C: Restaurações mais espessas, quando se pretende um cimento de duplo endurecimento (incluindo laminados, inlays e onlays e coroas e pontes de três unidades, sobretudo na região posterior).

NOTA: Consulte o relatório de processamento de alta resistência.

Utilizador previsto: Dentista certificado.

Contraindicações:

- Não use ALL-BOND UNIVERSAL™ em pacientes com histórico de reações alérgicas graves reversíveis de metacrilatos.

Advertências:

- ALL-BOND UNIVERSAL e «PORCELAIN PRIMER (PRIMÁRIO DE PORCELANA)» são altamente inflamáveis.
- Não usar este produto em quantidades que ultrapassem o que é necessário para obter um filme fino e uniforme. O ácido fosfórico é um químico agressivo. É um irritante grave dos olhos e dos tecidos. Se entrar acidentalmente em contacto com os olhos, lave com quantidades abundantes de água durante pelo menos 15 minutos e procure imediatamente assistência médica.
- O ácido fluorídrico também liberta um vapor que irrita as vias respiratórias. A inalação crónica de fumos é perigosa e pode causar danos. É necessário tomar extremo cuidado para proteger o paciente, o operador e o assistente. Estes indivíduos devem usar equipamento para se proteger. Os fumos devem ser reduzidos ao mínimo. Deve ser utilizado um sistema de sucção de elevada potência. Deve colocar um dique de borracha no paciente para se proteger. É necessário usar um dique de borracha para se proteger os tecidos moles.
- Não use PORCELAIN ETCHANT (PSLONETSAUSANE)™ em pacientes com hipersensibilidade.
- Verificar o fluxo de condicionadores antes da aplicação. Se necessário, tentar novamente, se ainda não estiver a fluir. Use apenas pontas recomendadas.
- Não permita que produtos de limpeza entrem em contacto com os olhos.
- Evite a poeira ao cimentar os condicionadores com a tampa Luer lock.
- Evitar ligar ou desligar os tubos de ALL-BOND UNIVERSAL. Se ocorrer, antes de ligar, esfregar com cuidado com um chumaço de gaze e consultar de imediato um médico.
- O ácido fosfórico e o ácido fluorídrico podem danificar os tecidos moles e os olhos e para a pele. Podem ocorrer lesões se o condicionador permanecer em contacto com a pele ou mucosas durante um período prolongado. Se for acidentalmente aplicado para os olhos, deve proceder imediatamente à lavagem dos olhos com quantidades em abundância. Se o produto entrar em contacto com outros tecidos, enxágue imediatamente com bastante água e por vários minutos.
- Durante estes procedimentos deve ser evitada a contaminação por saliva, sangue ou água. Durante a utilização de adesivos dentários, a contaminação comprometerá a ligação da dentina e pode reduzir a longevidade da restauração.
- Recomenda-se a utilização de uma delimitação em borracha para todas as indicações onde a contaminação possa ser possível.

Cuidados:

Conta

BISCO

eCEMENT®

Adhesive Cementation System For Lithium Disilicate Restorations

CE 0459*

Instructions For Use

2 of 2

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

BISCO France
208, allée de la Couduolette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92

IN-204R10-B
Rev. 2/23

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.
* The eCEMENT kit containing eCEMENT with WBAC is not CE marked.

BISCO, Inc. eCEMENT® — Adhesivní cementační systém pro lithium-disilikátové náhrady

OBECNÉ INFORMACE

eCEMENT je pryskyřičný cementační systém navržený pro zpevňující umisťování lithium-disilikátových keramických náhrad (např. IPS e.max®). Kterékoliv lithný je dostatečně zpevňující pro použití s tímto systémem. Tyto náhrady mohou zahrnovat korunky, inlaye a střešní opatrovky a vložky a nátisky protivitrální. System **eCEMENT** obsahuje jak světlem vytvrzovaný, tak duálně vytvrzovaný pryskyřičný cement, který zajišťuje výjimečnou retenci a estetiku ve všech lithium-disilikátových náhrad. System **eCEMENT** po použití i pro cementaci jiných silikokeramických náhrad na bázi oxidu křemičitého. **eCEMENT** TRY-IN PASTE™ jsou k dispozici samostatně a lze je použít k vyzkoušení a zhodnocení estetiky konečné cementace, jsou rozpustné ve vodě a snadno se opláchují.

Indikace k použití:
- **eCEMENT LC:** Temné náhrady s vysokou průzivností, které se uplatňovaného pouze světlem vytvrzovaný cement (včetně fazet a korunek, kde tloušťka náhrady nepřesahuje 2 mm).
- **eCEMENT DC:** Silnější náhrady se snížení nebo vysokou opacitou a nízkou průzivností, kde je vytvrzován duálně vytvrzovaný cement (včetně fazet a korunek, kde tloušťka náhrady přesahuje 2 mm). **POZNÁMKA:** Nezahrnuje zirkonoviá/silikonové náhrady s vysokou pevností.

Zamýšlený uživatel: Zubní lékař.

Kontraindikace:
- Nepoužívejte ALL-BOND UNIVERSAL™ u pacientů, kteří mají v anamnéze závažné alergické reakce na methakrylátové pryskyřice.

Varování:
- ALL-BOND UNIVERSAL® je POREELAIN PRIMER® jako vysoce hořlavé.
- Nepoužívejte tento produkt, dokud si důkladně nepřečtete tento návod a neporozumíte mu. Kyselina fluorovodíková je agresivní chemikálie, je silně dráždivá pro oči a tkáně. Pokud náhodně stříkne do oka, vypláchejte 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.
- Kyselina fluorovodíková také uvolňuje plyn, který dráždí dýchací cesty. Chránicí vlastnosti výparu je nebezpečné a může poškodit zrak. Zajistěte dostatečnou ventilaci. Jedovatá plynná fluorovodíková kyselina může vzniknout, pokud se kyselina fluorovodíková mísí s jinými kyselinami. Lékař a asistenta musí mít na rukou ochranné rukavice. Pří nekontrolovaném úniku kyseliny se musí použít ochrana kořenem.
- NEPOUŽÍVEJTE PORCELAIN ETCHANT™ (4% HF) na ALL-BOND UNIVERSAL. Nebude zpevňovaná pryskyřice. Nové zazelenání bude nedostatečně intraorálně aplikovat, zkontrolujte, jak vytváří. Pokud se setkáte s odporem, vyměňte špičku a zkuste to znovu. Použivejte pouze zpevňovaná špička.
- Zabrání produkci nasní bílé spolupráce.
- Na křišťálu nanesujte zpětný kyslík u uzávěrem typu luer lock.
- Zametce střešní do oči. Pokud se ALL-BOND UNIVERSAL dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kyselina fosforečná a fluorovodíková v leptadle je silně dráždivá pro oči a kůži. Pokud leptadlo zasáhne oči nebo kůži, ihned je opláchněte alespoň dvě minuty velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud se dostane do kontaktu s jinými tkáněmi, opláchněte je několik minut velkým množstvím vody.
- Některé tělesné postupy a nuhné zámecké kontraindikace jsou mimo rámec tohoto návodu. Při použití dentálních aktivních nástrojů kontaktujte nanuštěr vaučitu a dentinu a mít na paměti sníženou životnost náhrady.

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

Bezpečnostní upozornění
Zvýšená kontaminace:
- Pracovní místo obsahovat sterilní, který jsou určené jen na jedno použití. Pro ochranu pacienta nepoužívejte zbytkové balíčky, jednotlivé balení je nepoužívejte opakovaně.
- Zdrojovujeme používat sterilní zařízení dodržení dostupné hygienické ochranné kryt, abyste předešli jakékoli kontaminaci křížovým. Pokud dojde ke kontaminaci střešnicy, zlikvidujte ji. Nedostěte ji ani nedezinfikujte.

Preventivní opatření:
- Ultrafialové SELECT HV™ ETCH mimo přímé sluneční záření. Dlouhodobé vystavení slunečnímu světlu může způsobit změnu barvy leptadla; to neovlivní účinnost přípravku.
- PŘED použitím zkontrolujte, zda vytvrzovací světlo leptadla na miskách podložce nebo skleněné destice, abyste se seznámili s takem potřebným k dávkování leptadla ze špičky. Nikdy nepoužívejte intraorálně před kontrolou prášku ze špičky. Nikdy nevyjímejte sítu na pole k intraorálnímu spuštění bez, mohlo by dojít k nesprávnému dávkování leptadla. Pokud pochybujete o prášku, NEPOKRAČUJTE. Vyměňte špičku za novou a před použitím na pacientovi ověřte prášek.
- PORCELAIN ETCHANT™ obsahuje jemné nátěrové prvky a siluje ihned po nanesení. Pokud se tyto prvky nanesou na zubní tkáně, je nutné leptadlo neodstranit do kontaktu s glazovanými keramickými povrchy, protože tyto povrchy pak zvlhčují.
- Nelepejte zrovna nahrady, které byly vyleptány v laboratoři. Nadměrné leptání keramik může způsobit jejich oslabení nebo chybné přesnosti nahrady.
- Prohlédněte pacienty obvodů jeho nebo fosnoí nepoužívejte, protože tyto případy mohou narušovat leptání.
- ALL-BOND UNIVERSAL® obsahuje vodu a rozpouštědlo. Pokud ALL-BOND UNIVERSAL ihned po vytvrzení do mikroskopu, Dlouhodobé vystavení vzduchu a světlu může vést k odpaření rozpouštědla a zahušťení adhesiva.
- Adhesiv ALL-BOND UNIVERSAL® nanesený na zubní tkáně nemusí být vytvrzován světlem.
- Společnost BISCO doporučuje chránit oblasti v blízké blízkosti pulpy aplikací přípravku TheraCal LC™, světlem tvrzeného, zahušťující modifikovaného pryskyřičného cementu s vysokým obsahem plniva. Aby bylo zajištěno plnohodnotné zpevňování, nikdy by pod přípravkem TheraCal LC™ nemělo být pouze pryskyřičné cementu.
- Zamezte styku s kůží – nepoužívejte rukavice. Pokud se dostanete do styku s citlivých osob zajistěte kůži senzibilizaci. Dojde k ke kontaktu, omyjte kůži mýdlem a vodou.
- Pacient a stomatologický personál by měli mít nasazené ochranné brýle.
- Doba zpracovávání a tuhnutí se urychlí v teplém intraorálním prostředí.
- Aby se zabránilo polymerizaci nebo tvrdnutí, ihned po použití dobře uzavřete zásobník a mísič a ze pří přístavkem. Při intraorálním použití ctěte michací špičku před ukončením dentinkoží.
- Vyměňte dle expirace v ní nebo prodloužení.
- Nepoužívejte materiály obsahující peroxid vodíku, EDTA nebo peroxid jedlé acheximin postupen, protože tyto materiály mohou ovlivnit vazbu.
- Ujistěte se, že je nahrada zpravovna podle pokyny laboratoře.
- Bezpečnostní list je k dispozici na vyžádání.
- Bezpečnostní list je k dispozici na www.bisco.com.
- Návod k použití je k dispozici na vyžádání.
- Návod k použití je k dispozici na www.bisco.com.

TECHNICKÉ INFORMACE

eCEMENT Světlem vytvrzovaný pryskyřičný cement:	Vytvrzuje světlem 40 sekund z lingvální strany a 40 sekund z obličejové strany ve vzdálenosti přibližně 0-10 mm.
eCEMENT Duálně vytvrzovaný pryskyřičný cement:	Doba zpracovávání: Minimálně 2 minuty při 22 °C (71,6 °F). Doba tuhnutí: Maximálně 3 minuty a 30 sekund při 37 °C (98,6 °F).
ALL-BOND UNIVERSAL:	Vytvrzuje světlem po dobu 10 sekund.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. KROK Příprava a vyzkoušení náhrady
1. Pokud už leptání neprovedla laboratoř, seznamte z PORCELAIN ETCHANT uzávěr, dobře převemte čemou zlatovou aplikační špičku a přeti aplikaci postupuje jak jakékoliv jiné leptadlo. Nanesení leptadla na povrch PORCELAIN PRIMER® pouze po dobu 20 sekund v přepálení lithium-disilikátu (nebo se obraťte na laboratoř, kde zjistíte doporučené doby leptání pro jinou keramiku). Opláchněte a osušte.
2. Nanesete ROHDEM 1 vrstvu produktu PORCELAIN PRIMER na vnitřní povrch nalepované keramické náhrady a počkejte 30 sekund. 3-5 sekund suše otlukovaném.
3. Pokud používáte přípravek **eCEMENT TRY-IN PASTE**, nanesete požadovaný odstín na silanem ošetřené náhrady a jemně ji přitiže na zuby.
   POZNÁMKA: Pasta TRY-IN nezavrtne a bude odpovídat přibližnému tmelicímu cementu.
   Po vyzkoušení dekorativního vnitřní pomocí náhrady (kyselinou fosforečnou nebo 2minutovým ultrazvukovým čištěním za použití etanolu ve ostatní organické rozpouštědla) přičemž PORCELAIN ETCHANT zvláště nanesen (nejvýše). Opláchněte a zlo dále vzduchem.

2. KROK Příprava zubu
1. Nižší vyšetřete buď technikou SIMOCEPTÁNÍ, nebo TOTÁLNÍHO LEPTÁNÍ.
   POZNÁMKA: Při použití technikou SIMOCEPTÁNÍ nebude zubní tkáně ošetřeno leptání
   - **Technika samoleptání:** Přípravek kavitu. Důkladně opláchněte vodním sprejem. Použijte absorpční kuličku nebo vysoušecí vzduchem (HVE) po dobu 1-2 sekund k osušení přebytečné vody (nevysušujte).
   - **Technika ručního leptání:** Přípravek kavitu. Důkladně opláchněte vodním sprejem. Přepište motovou dávkovací špičku. Leptejte sklovinu a dentin leptadlem SELECT HV ETCH po dobu 15 sekund. Důkladně opláchněte. Přebytečnou vodu vysušte absorpční kuličkou nebo vysoušecím vzduchem (HVE) po dobu 1-2 sekund a nechte vypranavovaný povrch vlhčené vlhký.
   - Do Dob nátisků jemný dotek 1-2 kapky materiálu ALL-BOND UNIVERSAL. Vraťte zvyšné vlóno na lahvičku, aby se zabránilo vypařování rozpouštědla.
   - Nanesete dvě samostatné vrstvy materiálu ALL-BOND UNIVERSAL, přičemž vypranavovaný povrch přejíždějte mikrokartáčkem po dobu 10-15 sekund na vrstvu. Mezi vrstvami nevytvrzuje světlem.
   - Přebytečné rozpouštědlo odpařujte pomocí oblouvacího vzduchu po dobu nejméně 10 sekund; nemá by být vidětný žádný pohyb adhesiva. Povrch by měl mít rovnoměrně lesklý vzhled; jinak aplikujte další vrstvu materiálu ALL-BOND UNIVERSAL v rovném směru.
   POZNÁMKA: Vzhledem k mnohosti rozpouštědla se ALL-BOND UNIVERSAL standardně zvolí a NEOVLIVŇUJE cementovací pratsuy, a to jen v části sedícího nátisků.
   - Vytvrzuje světlem po dobu 10 sekund.

3. KROK Cementování

eCEMENT LC
Temné náhrady s vysokou průzivností:
1. Na vnitřní povrch nahrady nanesete dostatečné množství vybraného odstínu světlem vytvrzovaného pryskyřičného cementu **eCEMENT**.
2. Opatrně umístěte náhradu a pasivním tlakem ji jemně zavedte na místo.
3. Vytvrzujte každou náhradu vždy dvakrát po 40 sekund, aby se přilepila na místo.
4. Odstraňte přebytečný cement.
5. Vytvrzujte světlem až 40 sekund z lingvální strany a 40 sekund z obličejové strany ve vzdálenosti přibližně 0-10 mm.

eCEMENT DC
Silnější náhrady se sníženou opacitou a nízkou průzivností:
1. Nejprve krytky otřeskyčky nebo michací špičku z duální otřeskyčky.
2. Nanesete malé množství materiálu na michací podložku, abyste odstranili případné duhy v materiálu v každé komoře duální otřeskyčky.
3. Připravte michací špičku k duální otřeskyčka tak, že zatvrunte kit a klíčovou otřeskyčku. Poté otočte hnědým zámyckým mechanismem po smitku hodinových ruček.
4. Odstraňte jedno dopše k promíchání a vytlačení duálně vytvrzovaného pryskyřičného cementu **eCEMENT**. (Informace o době zpracovávání a době tuhnutí najdete v části „TECHNICKÉ INFORMACE".)
5. Aplikujte duálně vytvrzovaný pryskyřičný cement **eCEMENT** na kopené povrchy nahrady. U inlejí mažte byť snadní nanesení cement přímo na vypranavovaný povrch zubní.
6. Před bodovým vytvrzováním okolojí po dobu 2-3 sekund ke kádlou ošetřeno povrchu (mezio-faciální, disto-faciální, disto-lingvální, mezio-lingvální) nahrady zvolá osadit a jemně odstraňte přebytečný cement kartáčkem.
7. Volitelné: po ostatních přebytečný cement bylo povrch nahrady vytvrzovat po dobu 40 sekund.

HYGIENA: Pokud nejsou dodržené bezpečné dostupné hygienické ochranné prostředky, abyste předešli jakékoli kontaminaci otřeskyčky s přípravkem **eCEMENT** během ošetření.
UVVÓ/ZÁŘ: Ředte se neustále platnými předpisy o odpadech. Pokud nevsesiqj, ředte se celostátním nebo regionálním předpisy o odpadech.
SKLADOVÁNÍ: Uchovávejte soupravu při pokojové teplotě (20 °C / 68 °F až 25 °C / 77 °F). Konkrétní data expirace viz štítky jednotlivých sizbie.
ZÁRUKA: Společnost BISCO, Inc. umívá svou odpovědnost ve smyslu povinností vyplývajících z dané právní ro, pokud se prokáže, že je vadný. Společnost BISCO, Inc. nepřijímá odpovědnost za jakékoliv ztráty nebo následné výdaje, které vznikají v důsledku nesprávnosti použití produktu tak, jak je popsáno. Odpovědnost uživatele je před použitím určit, zda je produkt pro zamýšlené použití vhodný. Uživatel na sebe bere veškerá rizika a odpovědnost s tímto spojená.
UPOZORNĚNÍ: Jakékoli zásahné mimořádné události ohlaste společnosti BISCO a příslušným orgánu v členském státě EU, kde uživatel nebo pacient sídlí.

Informace o bezpečnosti a klinické funkčnosti lze najít na adrese https://ec.europa.eu/tools/eudamed nebo je k dispozici na vyžádání.

PRO OPĚTOVNÉ OBJEDNÁVKY:
- REF 204R10 – 1 balení duálního otřeskyčku (30 kusů)
- REF 204R10 – intraorální michací špičky pro duální otřeskyčku (30 kusů)
- REF 204R10 – kanálkové špičky pro duální otřeskyčku (30 kusů)

* eCEMENT, ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV a TheraCal LC jsou registrované ochranné známky společnosti BISCO, Inc.
IPS e.max je registrovaná ochranná známka společnosti IVOCLAR VIVADENT, Inc.
Mezi spolehlivosti BISCO, Inc. a IVOCLAR VIVADENT, Inc. neexistuje žádný sponzorský, přidružení ani spojení.
Produkty PORCELAIN PRIMER, eCEMENT TRY-IN PASTE a PORCELAIN ETCHANT vyrábí společnost BISCO, Inc.

eCEMENT® — Adhesiivne tsementimissüsteem liitumdisilikaadist restauratsioonidele

ÜLDINE TEAVE

eCEMENT on valgusõõne tsementimissüsteem, mis on välja töötatud liitumdisilikaadist keraamilite restaureerimiseks (nt IPS e.max®) pegatsiaatsiidiks. Liitumdisilikaat on ränidioksiidiklaasi klaasiseramiline materjal, mis on saadavad pressitud ja jahvatatud kujul, mis suure kui ka keskmise opaaksusega nii nii suure kui ka väikese läbikumavusega. Süsteem **eCEMENT** sisaldab nii valgusküveteavat kui ka taksikõvetavat valgusesmit, mis tagab kõigi pegatsiidist liitumdisilikaadist restaureerimiste suurepärase pidevuse ja estetiidiga. Süsteem **eCEMENT** võib kasutada ka teiste ränidioksiidipõhise klaaskeramiliste restaureerimiste pegatsiitamiseks. Proovipastad **eCEMENT** TRY IN PASTES® on saadavad eraldi, need on veeslahustuvad ning kergesti mahapesevad ning need kasutadakse tsementimise lõpptulemuse ning esteetilisuse eelhindamiseks.

Kasutusindikatsioonid
- **eCEMENT LC (valgusküvetavus).** Õhukesed, suure läbikumavusega restaureatsioonid, mille korral on eelistatav kasutada ainult valgusküvetavat tsementi (sh laminaadid ja korunid, mille puhul restauratsioon ei ole paksem kui 2 mm).
- **eCEMENT DC:** Valgusküvetavatele kõvastuvatele valgusesmitele ja kõvastuvatele valgusesmitele ja kõvastuvatele valgusesmitele, millel puhul on vajalik kaksikkõvetusega tsement (sh opaaksed laminaadid, inlay'd, onlay'd ja korunid ning kolmeosalised sillad, eeldusel pindmised paksemad).

MÄLEJÕUD: Ära enne ravimist ohtlikonsultatsioonilist dokumentatsioonist kõvastuvatel.

Ettenähtud kasutaja: tegevusloaga hambaarst.

Vastunäidustused
- Ärge kasutage toodet ALL-BOND UNIVERSAL® patsiendiel, kellel on eelsenud raskeid allergilisi reaktsioone metakrülaatsetel süsteemidel.

Hoiatused
- ALL-BOND UNIVERSAL ja PORCELAIN PRIMER® on väga tuleohtlikud.
- Ärge kasutage seda toodet enne, kui olete juhised tähelepanelikult läbi lugenud ja neist aru saanud. Veeniihtuvdrohape on agressiivne keemiline aine. Sellel on suur sõbra ja tõsiselt kahjustada tõrne. Juhuslikul sõna pritsimisel tuleb silmi vähemalt 15 minuti jooksul rohke veega pesta ja vajadusel mõnda aega pesta.
- Veeniihtuvdrohape vabanemise auravõi äritlevad hingamiseid. Vesiniidfluoriidhape ei ole ainult ärritav, vaid ka tõsiselt kahjustav. Tõsiseid, kaustuja ja aeglasteid kahjustamisi tuleb otsa ätirmeelt hoolitsus. Kõik rinnatõsut sõkuvi peavad kasutada kaitsepriille. Kasutuja ja assistent peavad kandma kaitsekindad. Intraoraalsete portseelanpraondate korral peab isoleerimiseks kasutama kofferdamit.
- Portseelan sõvitsemisel PORCELAIN ETCHANT™ (4% HF) EI TOHI kasutada paljastunud emali ega dentiini pinna sõvitsemiseks.
- Enne intraoraalset kasutamist kontrollimiseks sõvitsusele voolavust. Turduna takistuse korral tuleb otsik välja vahetada ja uuesti kontrolida. Kasutada ainult soovitatud otsikuid.
- Toodet ei tohi lasta ära ravitsejatel a feckendrõne.
- Ärritaje a spetse fluororeaat. Ne ka ALL-BOND UNIVERSAL sisetele kerisl, bol vizeet dõtitse ka lib fordoton onvoitsa.
- A nivatoosnesse ne ugrunnel ja bõt sisetele ka ALL-BOND UNIVERSAL. Ärilõ tsaucna. Seisteil eredmnetsehet, ha a nvaratsioer hoosazo ideg manad a bõtron, ilevine a nyälkahaitjun. Ha vileteisvõ sisemne fitosoen, ot vizeet dõtitse ki ks fordoton aorzonal onvoitsa; ha ieks paksusesmitel ka ALL-BOND UNIVERSAL ka ka ka

ro — Sistem de cimentare cu adeziv pentru restaurări pe bază de disilicat de litiu

INFORMAȚII GENERALE

„CEMENT este un sistem de cimentare pe bază de rășină conceput pentru a simplifica anilanasera restaurărilor ceramice din disilicat de litiu (e.g. IPS e.max®). Disilicatul de litiu este o vitroceramică pe bază de silice disponibilă sub formă comprimată și frezată, cu opacitate ridicată și longe și translucidă înalță și joasă. Sistemul „**CEMENT** conține ciment din rășină fotopolimerizat și dublu-polimerizat, aditivi și toate materialele ver avea retentie și estetică excepționale. Sistemul „**CEMENT** poate fi, de asemenea, folosit pentru cimentarea altor restaurări pe bazat de vitroceramică pe bazat de silicio. TRY-IN PASTES", „**CEMENT** sunt disponibile separat și pot fi folosite pentru a vizualiza și predetermina estetica cimentării finale, sunt solubile în apă și se clătesc ușor.

Indicații de utilizare:
- **„CEMENT LC:** Restaurările subțiri cu translucidate mare unde este preferat doar cimentul fotopolimerizabil (include fațete și coronarie în care grosimea restaurării nu depășește 2 mm).
- **„CEMENT DC:** Restaurările mai groase cu opacitate mare sau ridicată și translucidate mare, unde a fost necesar un cimentul duby-polimerizat (include fațete și coronarie: bicromatic intratibaze, anterioare și posterioare și punți triple. În special în regiunea posterioară).

OBSERVAȚIE: Exclude restaurările de dublare mare din zirconiu/alumina.

Utilizator vizat: Medic stomatolog autorizat.

Contraindicații:
- Nu utilizați ALL-BOND UNIVERSAL™ la pacienți care au antecedente de reacții alergice severe la rășini metacrilate.

Avertizări:
- ALL-BOND UNIVERSAL și PORCELAIN PRIMER® sunt foarte inflamabile.
- Nu utilizați acest produs înainte de a citi cu atenție și a înțelege acestе instrucțiuni. Acidul fluorhidric este o substanță chimică agresivă. Este un iritant severe pentru ochi și pielea. În caz de ingerare accidentală în ochi, clătiți cu apă din abundență timp de 15 minute și solicitați imediat asistență medicală.
- De asemenea, acidul fluorhidric eliberează vapori care intră către respirator. Inhalarea cronică a vaporilor este periculoasă și poate provoca vătămări. O atenție sporită trebuie acordată protejării pielii, ochilor, operatorului și asistentului. Acestе persoane trebuie să poarte ochelari de protecție. Purtarea mănușilor de protecție de cauciuc de operator și asistentului este obligatorie. La repararea protezelor intraorali trebuie utilizată izolarea cu o digă.
- NU utilizați PORCELAIN ETCHANT™ (4% HF) pentru demineralizarea smaltului expus sau a suprafețelor dentinei.
- Verificați fluxul agentului demineralizant înainte de aplicarea intraorală. Dacă se întâmplă neașteptat, trimiteți vârful și verificați linia de date. Folosiți doar vârfuri de rezervă.
- Nu permiteți că vreun produs să fie ingerat.
- Purtați la loc capacul seringilor cu demineralizant cu capac de tip luer lock.
- Evitați stropirea ochilor. Dacă ALL-BOND UNIVERSAL intră în contact cu ochii, clătiți cu apă din abundență și solicitați asistență medicală.
- Acidul fosforic și acidul fluorhidric din demineralizant sunt iritanți puternici pentru ochi și piele. Poț apărea vătămări dacă decapați rămâne pe piele sau pe mucoasă timp îndelungat. Dacă are loc stropire accidentală a ochilor, clătiți cu apă din abundență și solicitați imediat asistență medicală. Dacă are loc contact cu ale țesuturi, clătiți imediat cu apă din abundență timp de cel puțin 15 minute.
- Contaminarea cu salivă, sânge sau apă va trebui evitată atunci când efectuați acestе procedeu. Atunci când utilizați adezivi dentari, contaminarea va compromite aderiunea dentinei și va duce la reducerea longevității restaurării.
- Se recomandă o digă din cauciuc pentru toate indicațiile unde este posibilă contaminarea.

Precauții:
Contaminare încrucișată:
- Produsul poate contine elemente care sunt de unică folosință. Eliminați vârfurile utilizate sau contaminate. Nu curățați, nu dezinfectați și nu reutilizați.
- Se recomandă utilizarea ambalajului igienic de protecție upor disponibil pentru a evita orice contaminare a seringilor în timpul tratamentului. În cazul contaminării seringii, eliminați-o. Nu curățați și nu dezinfectați.

Precauții:
- Nu depozitați SELECT HV™ ETCH în lumina directă a soarelui. Expunerea prelungită la lumina soarelui poate cauza decolorarea demineralizantului, acest lucru nu va compromite eficacitatea produsului.
- Testați polimerizarea demineralizantului pe o piăcuță de prelucrare sau pe o portțiune de țesut. INANITE de a-l utiliza pe pacient, pentru a vă familiariza cu presiunea necesară pentru a distruge demineralizantul din vârf. Nu utilizați rocadrul intraoral înainte de a verifica dacă de la vârf. Nu forțați niciodată pistonul pentru a pomni dedatul intraoral, acest lucru poate duce la o deteriorare ulterioară necontrolată de material. Dacă îndepărtați rezistența la dedz, NU continuați. Înlocuiți cu un vârf nou și verificați dedatul înainte de utilizarea pe pacient.
- PORCELAIN ETCHANT (Agent demineralizant pentru porțelan) va atraca microscopic suprafețele de porțelan și sticlă. Prin urmare, trebuie acordată atenție pentru evitarea contactului dintre suprafețele de porțelan și țesuturi și agentul demineralizant, deoarece acestе suprafețe îș vor pierde luciul.
- Nu gravați a doua oară restaurările care au fost gravate de laborator. Gravarea excesivă a porțelanului poate cauza slăbirea sau degradarea restaurării țesutului.
- Nu trebuie utilizate paste profilactice care conțin ulei sau fluor, deoarece acestе ardăi pot interfera cu demineralizarea.
- ALL-BOND UNIVERSAL este un material foarte inflamabil. Utilizați ALL-BOND UNIVERSAL numai în zone bine ventilate și în prezența unei flăcări în recipienți pentru amestecare. Expunerea prelungită la aer și lumină poate duce la evaporarea solventului și la hipergreșa adezivului.
- Pentru a evita evaporarea ALL-BOND UNIVERSAL, păstrați recipientul bine etanș.
- BISCO recomandă ca zonele din imediata apropiere a pulpei să fie protejate prin aplicarea pigmenților pe fotopolimerizare TheraCal LC™. Pastă protectoare/căptușeală pentru pulpă derivată cu silicat de calciu, modificată. Pentru a asigura polimiza restaurării finale, protecția pentru pulpa dentală trebuie aplicată înainte de luarea amprentei.
- A se evita contactul cu gingiile, țesutele moi și pielea. Pentru a reduce la minim sensibilizarea cutanată la persoanele sensibile. În caz de contact, spălați pielea cu apă și săpun.
- Pacientul și personalul stomatologic trebuie să poarte ochelari de protecție.
- Timpii de lucru și de priză vor fi accelerați în mediul intraoral câtă.
- Pentru a preveni polimerizarea sau coloratarea, vârful de amestecare al seringii duble va trebui să nu fie îndepărtat până la umătoarea aplicare. În cazul utilizării intraorale, țeșegeți vârful de amestecare cu dezinfectant înainte de depozitare.
- A se verifica etichetele componentelor individuale pentru datele de expirare specifice.
- Nu utilizați materiale care conțin peroxid de oxigen, EDTA sau eugenol înainte de desfășurarea procedurii adezive, deoarece acestе materiale pot împiedica aderiunea.
- Asigurați-vă că restaurarea este pregătită conform instrucțiunilor de laborator.
- Fișa cu date de siguranță disponibilă la cerere.
- Fișa cu date de siguranță disponibilă la www.bisco.com
- Instrucțiuni de utilizare disponibile la cerere.
- Instrucțiuni de utilizare disponibile la www.bisco.com

INFORMAȚII TEHNICE

„CEMENT Ciment din rășină fotopolimerizabilă	Fotopolimerizat timp de 40 de secunde din direcția linguală și 40 de secunde din direcția facială, de la o distanță de aproximativ 0-10 mm.
„CEMENT Ciment din rășină dublu-polimerizabil	Timp de lucru: Minimum 2 minute la 22 °C (71,6 °F) Timp de priză: Maximum 3 minute 30 de secunde la 37 °C (98,6 °F).*
ALL BOND UNIVERSAL:	Fotopolimerizat timp de 10 secunde.

* Timpii de lucru și de priză pot varia în funcție de condițiile de depozitare, temperatura, umiditate etc.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

PASUL 1. Pregătirea restaurării și efectuarea probei:
1. Dacă laboratorul nu a demineralizat deja restaurarea, îndepărtați capacul de pe PORCELAIN ETCHANT, atașați bine vârful de dozare din plastic negru și verificați fluxul geluluc demineralizant înainte de aplicare. Aplicați PORCELAIN ETCHANT pe suprafața uscată de lipire; 25 de secunde pentru disilicat de litiu (sau conform instrucțiunilor de pe prospectul informațiilor o odponzănjor) dedatul (ceramică). Clătiți și uscați.
2. Aplicați o cantitate generoasă de PORCELAIN PRIMER pe suprafața internă a restaurării și lăsați să acționeze timp de 30 de secunde. Uscați cu o seringă cu aer timp de 3-5 secunde.
3. Dacă folosiți **„CEMENT TRY-IN PASTE**, aplicați nuanța dorită pe restaurarea îmbrăcată în silan și poziționați ușor dintele.

OBSERVAȚIE: TRY-IN PASTE se va trăsni și se va crăpa în timpul de ocluzare corespunzător.

După probă, decontaminați suprafața internă a restaurării (acidul fosforic sau 2 minute de curățare cu ultrasunete cu etanol sau îndepărțe contaminarea organică, lăsând PORCELAIN PRIMER intact). Clătiți și uscați cu aer.

PASUL 2. Pregătirea dintelui
1. Aspect de TEHNICA DE AUTO-DEMINERALIZARE sau TEHNICA DE DEMINERALIZARE TOTAL.Ă de mai jos.

OBSERVAȚIE: În cazul lipiri predominant pe smalț, se recomandă tehnica de demineralizare totală.
- **Tehnica de auto-demineralizare:** Pregătiți cavitatea. Spălați din abundență și apă pulverizată. Folosiți o grămadă absorbantă sau aspirația de volum mare (HVE) timp de 10 secunde. Pentru a îndepărta apa în excesă (nu uscați).
- **Tehnica de demineralizare totală:** Pregătiți cavitatea. Spălați din abundență cu apă pulverizată. Copiați vârful absorbtiv de distribuire. Demineralizați smalțul și dentina utilizând SELECT HV timp de 15 secunde. Clătiți din abundență. Îndepărtați apa în exces prin tamponarea suprafeței cu o grămadă absorbantă sau prin utilizarea aspiriță de volum mare (HVE). timp de 1-2 secunde. Îndărăt preparatul este ușor umezit.
2. Puneți 1-2 picături de ALL-BOND UNIVERSAL în-un godeu curat. Puneți imediat capacul înapoi pe flacon pentru a evita evaporarea solventului.
3. Aplicați dosă strălucit separate de adeziv ALL-BOND UNIVERSAL, curățând preparatul cu o microperie timp de 10-15 secunde per prel. Nu efectuați fotopolimerizarea încă aplicarea strălucirilor.
4. Evaporați solventul în exces prin uscare ternerică, folosind o seringă cu aer timp de 10 secunde: nu trebuie să existe deplasare vizibilă a adezivului. Suprafața va trebui să aibă un aspect lucios, uniform. Ia contrar, aplicați un strat suplimentar de ALL-BOND UNIVERSAL și uscați cu aer.

OBSERVAȚIE: Datorită cantității de solvent, ALL-BOND UNIVERSAL poate fi aplicat într-un strat subțire și NU va afecta procedurile de cimentare, chiar și în cazul restaurărilor cu pereți subțiri.
5. Fotopolimerizați timp de 10 secunde.

PASUL 3. Cimentare

„CEMENT LC
Restaurări subțiri cu translucidități ridicate:
1. Aplicați o cantitate generoasă din nuanța selectată de ciment **„CEMENT** pe dacă de rășină fotopolimerizată pe suprafața internă a restaurării.
2. Amplasați cu atenție restaurarea și glidați cu grijă în poziție cu presiune pasivă.
3. Fotopolimerizați fiecare restaurare timp de 3-5 secunde pentru a realiza o priză temporară.
4. Îndepărtați cimentul în exces.
5. Fotopolimerizați pâhă la 40 de secunde din direcție linguală și 40 de secunde din direcție facială, de la o distanță de aproximativ 0-10 mm.

„CEMENT DC
Restaurări mai groase cu opacitate medie sau ridicată și translucidități scăzute:
1. Îndepărtați capacul sau vârful de amestecare al seringii duble.
2. Aplicați o cantitate redusă de material pe o lamă de amestecare pentru a evita orice gol din fecare cameră a seringii duble.
3. Montați un vârf de amestecare pe seringa dublă prin alinierea cheii și fantei pentru cheie. Apoi, roșiți mecanismul de blocare de culoare maro în sens orar.
4. Aduceți cimentul la amestecă și la distribui cimentul pe bază de rășină dublu-polimerizată **„CEMENT**. (Consultați secțiunea „INFORMAȚII TEHNICE" pentru informații referitoare la timpii de lucru și de priză.)
5. Aplicați cimentul pe bază de rășină dublu-polimerizată **„CEMENT** pe suprafețele care se pot lipi ale restaurării. Pentru brucatișile intratibaze, poate fi mai ușor să aplicați cimentul direct pe preparatul dentar.
6. Poziționați complet restaurarea și îndepărtați ușor cimentul în exces cu o perie înainte de a polimeriza marginile local timp de 2-3 secunde pe diferiți de suprafețe (mezo-facială, disto-facială, disto-linguală, mezo-linguală).
7. Optional: după ce ați îndepărtat cimentul în exces, pentru fiecare suprafață a restaurării se poate realiza o priză de până la 40 de secunde.

IGIENĂ: Se recomandă utilizarea ambalajului igienic de protecție upor disponibil pentru a evita orice contaminare a seringilor cu **„CEMENT** în timpul tratamentului.

ELIMINARE: Consultați reglementările locale privind eliminarea deșeurilor. În absența acestora, consultați reglementările naționale sau regionale cu privire la eliminarea deșeurilor.

DEPOZITARE: Depozitați la temperatura camerei (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F). A se vedea etichetele componentelor individuale pentru datele de expirare specifice.

GARANȚIE: BISCO, Inc. recunoaște responsabilitatea sa de a înlocui produsele, dacă se dovedesc a fi defecte. BISCO, Inc. nu își asumă răspunderea pentru eventuale daune sau pierderi, directe sau indirecte, provenite din folosirea sau inaplicabilitatea de folosire a produselor conform descrierii. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine conformitatea produsului cu scopul utilizării. Utilizatorul își asumă riscul și răspunderea și în legătură cu aceasta.

NOTIFICARE: Raportați orice incident grav la BISCO și la autoritatea competentă a statului membru al UE în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

Rezumatul privind Siguranța și performanța clinică poate fi găsit la https://ec.europa.eu/tools/eudamed sau poate fi obținut la cerere.

PENTRU A COMANDA DIN NOU:
R-812SZP – Vârfuri de amestecare pentru seringi duble (30 buc.)
R-812STP – Vârfuri de amestecare pentru seringi duble intraorale (30 buc.)
R-812ETP – Vârfuri pentru seringi duble pentru canalul dentar (30 buc.)

* «CEMENT, ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV și TheraCal LC sunt mărci înregistrate ale BISCO, Inc.
IPS e.max este mărcă înregistrată a IVOCLAR VIVADENT, Inc.
Nu există o relație de sponsorizare, afiliere sau legătură între BISCO, Inc. și IVOCLAR VIVADENT, Inc.
PORCELAIN PRIMER, «CEMENT TRY-IN PASTE și PORCELAIN ETCHANT sunt fabricate de BISCO, Inc.

sk — Lepiaci cementačný systém pre štítnych disilikátové rekonštrukcie

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

„CEMENT je živicový cementačný systém navrhnutý na zjednodušenie umiestnenia štítum disilikátových keramických inlay. IPS e.max®) rekonštrukcií. Litium disilikát je sklokeramika na báze oxidu lítia, dostupná v kovanej a mletej forme, s vysokou a nízkou opacitou a vysokou a nízkou priehľadnosťou. System „**CEMENT** obsahuje svetlom tvrdnúci živicový cement, ako aj zložky, ktoré majú vlastnosti viaže tkanivo silikátové rekonštrukcie vynikajúcu retenciu a estetiku. System „**CEMENT** je taktiež vyvinutý tak, že umožňuje dvojitý sklokeramických restaurácií na báze živice. „**CEMENT** TRY-IN PASTE" sú k dispozícii samostatne a môžu byť použité na vizualizáciu a predurčenie estetiky konečnej cementácie, sú rozpustné vo vode a ľahko sa opláchujú.

Indikácie na použitie:
- **„CEMENT LC:** Tenké rekonštrukcie s vysokou priehľadnosťou, pri ktorých sa preferuje len svetlom tvrdnúci cement (zahrnuté sú fazety a koruny, pri ktorých hrúbka rekonštrukcie nepresahuje 2 mm).
- **„CEMENT DC:** Hrubšie rekonštrukcie so strednou alebo vysokou opacitou a nízkou priehľadnosťou, pri ktorých sa vyžaduje duálne tvrdnúci cement (vrátujúce mostové bakle, fazety a koruny s hrubšieho mostíku, primárne v zadnom regióne).

POZNÁMKA: Nezahŕňa zirkónové rekonštrukcie/rekonštrukcie z oxidu hlinitého s vysokou pevnosťou.

Zamýšľaný používateľ: Zubný lekár s príslušnou licenciou.

Kontraindikácie:
- Výrobok ALL-BOND UNIVERSAL™ nepoužívajte na pacientoch s známnosťou závažných alergických reakcií na metakrylátové živice.

Varovania:
- ALL-BOND UNIVERSAL a PORCELAIN PRIMER® sú vysoko horľavé.
- Tento výrobok nepoužívajte, kým si dôkladne neprečítate a nepochopíte tieto pokyny. Kyselina fluorovodíková je agresívna chemikália, ktorá vážne dráždi pre oči a tkanivá. V prípade náhodného vniknutia do očí ihneď vypláchnite veľkým množstvom vody 15 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Kyselina fluorovodíková tiež uvoľňuje výpary, ktoré dráždia dýchacie cesty. Chronická inhalácia výparov je nebezpečná a môže spôsobiť poškodenie. Je potrebné venovať mimoriadnu pozornosť ochrane pacienta, používateľa a asistenta. Tieto osoby musí ochraňovať okuliarmi. Používať a asistent musí nosiť ochranné rukavice. Pri intraorálnej opravе poruchlivo musí byť použitá izolácia pomocou koferdamu.
- Výrobok PORCELAIN ETCHANT™ (4 % HF) NEPOUŽÍVAJTE na leptanie odkrytých povrchov skloviny alebo dentínu.
- Pred intraorálnou aplikáciou skontrolujte tok leptadla. Ak dôjde k poruche, vymeňte fľašku a skontrolujte ho znova. Používajte len odporúčané fľašky.
- Zabráňte požitiu výrobku.
- Zrovno nasaďte uzáveru laur na injekčné striekačky s leptadlom.
- Vyhnite sa vystreniu očí do. Ak sa výrobok ALL-BOND UNIVERSAL dostane do kontaktu s očami, vypláchnite ich veľkým množstvom vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Kyselina fosforečná a kyselina fluorovodíková v leptadle sú silne dráždivé pre oči a pokožku. Ak ponecháte leptadlo na pokožke alebo sliznici dlhý čas, môže dôjsť k zmenám. V prípade náhodného vniknutia do očí vypláchnite veľkým množstvom vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade kontaktu s inými tkanivami ich ihneď opláchnite veľkým množstvom vody po dobu niekoľkých minút.
- Pri týchto zákrokoch sa treba vyhýbať kontaminácii slinami, krvou alebo vodou. Pri použití dentálnych lepidiel kontaminácia naruší väzbu dentínu a môže viesť k skráteniu životnosti rekonštrukcie.
- Pri všetkých indikáciách, kde môže dôjsť ku kontaminácii, sa odporúča koferdam.

Upozornenia:
Krížová kontaminácia:
- Výrobok môže obsahovať položky, ktoré sú určené na jednorazové použitie. Použité alebo kontaminované špičky zlikvidujte. Nečistiť, nedezinfikovať ani nepoužívať opakovane.
- Odporúča sa používať ochranné bezbolestný pohár, aby sa zabránilo akejkoľvek kontaminácii striekačiek počas liečby. Ak sa striekačka kontaminuje, zlikvidujte ju. Nečistiť ani nedezinfikovať.

Ďalšie opatrenia:
- Výrobok SELECT HV™ ETCH zúčtujte mimo priamého slnečného žiarenia. Dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu zfarbenia leptadla. Do rúpa nebude mať vplyv na účinnosť produktu.
- Otestuje aplikáciu leptadla na zmelaivacej podložke alebo skúšenej doske PRED použitím u pacienta, aby ste sa oboznámili s tlakom potrebným na vytlačenie leptadla z injekčnej fľaše. Nikdy nepoužívajte intraorálne pred pokusom. Ak sa pred vo spustenie toku intraorálne, pretože by to mohlo viesť k následnému nekontrolovanému vypusteniu materiálu. Ak narazíte na odpor v toku, NEPOKRAČUJTE. Vymeňte fľašku za novú a pred použitím u pacienta skontrolujte tok.
- PORCELAIN ETCHANT mikroskopicky zdrsní porcelánové a sklenené povrchy. Preto treba dávať pozor, aby sa leptadlo nedostalo do kontaktu s gázovanými porcelánovými povrchmi, inak tieto povrchy stratia svoj lesk.
- Nahravky, ktoré boli leptané laboratórom, opätovne nevyleptávajte. Nadmerné leptanie porcelánu môže spôsobiť odstránenie povrchu alebo degradáciu pevnosti spojenia.
- Prasky na porýbaliové dlaňové obsahujúce olej alebo fluorid by sa nemali používať, pretože tieto aditívna môžu narušiť leptanie.
- ALL-BOND UNIVERSAL je svetlom vytvrdzovateľný materiál. Výrobok ALL-BOND UNIVERSAL použite iba v dobrovlnavo ventilovanej jasnej miestnosti. Dlhodobá expozícia na vzduch a svetlo môže spôsobiť odparenie rozpúšťadla a zhustnutie lepidla.
- Aby nedošlo k odparovaniu výrobku ALL-BOND UNIVERSAL, nádobu uzatvárajte tesnenie.
- Spoločnosť BISCO odporúča, aby sa oblasť pulpy, ktorá je veľmi blízko zubnej drene chránili aplikáciou výrobku TheraCal LC™, svetlom tvrdnúcou, ochranou/výstelkou na zubnú dreň zo živicou upraveného kremičitanu vápenatého. Aby bolo zistené, že konečná restaurácia spĺňa ideál, ochrana na zubnú dreň by mala byť aplikovaná pred vytvorením otlačku.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou. Nepoškriavizovať hrive mŭbu u citlivých osôb spôsobiť senzibilizáciu pokožky. V prípade kontaktu opláchnu vinte mydlom a vodou.
- Pacient a personál zubnej ambulancie musia nosiť ochranné okuliare.
- Doba, kedy je mokrá a vysýchnutá pracovať a dobu potrebná na vytvrdenie sa v teploch intraorálnom prostredí skráta.
- Aby nedošlo k polymerizácii alebo uchutnatu, mešacia koncovka dvojitej striekačky by mala zostať na mieste až do ďalšej aplikácie.
- A se vedja etichetele componentelor individuale pentru datele de expirare specifice.
- Nu utilizați materiale care conțin peroxid de oxigen, EDTA sau eugenol înainte de desfășurarea procedurii adezive, deoarece acestе materiale pot împiedica aderiunea.
- Asigurați-vă că restaurarea este pregătită conform instrucțiunilor de laborator.
- Fișa cu date de siguranță disponibilă la cerere.
- Fișa cu date de siguranță disponibilă la www.bisco.com
- Instrucțiuni de utilizare disponibile la cerere.
- Instrucțiuni de utilizare disponibile la www.bisco.com

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

„CEMENT Svetlom tvrdnúci živicový cement	Vytvrdzujte svetlom, 40 sekúnd linguálny povrch a 40 sekúnd faciálny povrch, vo vzdialenosti priblížne 0 – 10 mm.
„CEMENT Duálne tvrdnúci živicový cement	Pracovný čas: Minimálne 2 minúty pri teplote 22 °C (71,6 °F). Čas potrebný na vytvrdenie: Maximálne 3 minúty, 30 sekúnd pri teplote 37 °C (98,6 °F).*
ALL BOND UNIVERSAL:	Vytvrdzujte svetlom po dobu 10 sekúnd.

* Doba, kedy je mokré pracovať a vytvrdom a doba potrebná na vytvrdenie sa môžu líšiť v závislosti od podmienok skladovania, teploty, vlhkosti atď.

POKYNY NA POUŽÍVANIE

KROK 1. Príprava rekonštrukcie a vyskúšanie
1. Ak laboratórium eže nenaparalo rekonštrukciu, odstráňte uzáver z výrobku PORCELAIN ETCHANT, pevne pripevnite demu plastovú dávkovaciu špičku a pred aplikáciou skontrolujte tok leptadla. Naneste PORCELAIN ETCHANT na suchý povrch, ktorý sa má bondovať 25 sekúnd pre lítiu disilikátové (alebo podľa odporúčaní, ktoré sa nachádzajú v informácie o odporúčaniach dobudí leptania inych keramík). Opláchnite a uzušte.
2. Kefou naneste 1 vrstvu výrobku PORCELAIN PRIMER na vnútornú povrch rekonštrukcie a nechajte pôsobiť 30 sekúnd. Sušte pomocou striekačky so vzduchom 3 – 5 sekúnd.
3. Ak používate výrobok **„CEMENT TRY-IN PASTE**, naneste požadovanú odtieň na rekonštrukcie pokrytú silánom a jemne nasaďte na zub.

POZNÁMKA: Výrobok TRY-IN PASTE nestuhne a bude zodpovedať pridržaniu cementu.

Po vyskúšaní odstráňte vnútorný povrch rekonštrukcie (použite frasborská alebo 2-minútové ultrazvukové čistenie etanolom odstráni organické kontaminanty a zároveň uchová PORCELAIN PRIMER nenarušený). Opláchnite a vysušte vzduchom.

KROK 2. Príprava zuba
1. Zvoľte buď nižšie uvedenú TECHNIKU SAMOLEPTANA, alebo ÚPLNEHO LEPTANIA.

POZNÁMKA: Pri bondovaní prevažne k sklovine sa odporúča technika úplného leptania.
- **Technika samoleptania:** Pripravte kavitu. Opláchnite a dôkladne vysušte pomocou vodného spreja. Použite absorpčný tampón alebo vysokoúčinnú odsávačku (HVE) po dobu 1 – 2 sekúnd, aby ste odstránili prebytočnú vodu (nevysušujte).
- **Technika úplného leptania:** Pripravte kavitu. Dôkladne umyte pomocou vodného spreja. Nasaďte mokrý dávkovacou špičku. 15 sekúnd leptajte sklovinu a dentín pomocou výrobku SELECT HV ETCH. Dôkladne opláchnite. Odstráňte prebytočnú vodu z povrchu pomocou absorpčného tampónu alebo veľkoobjemovým odsávaním (HVE) po dobu 1 – 2 sekúnd, prípravu nechajte vidieľne vlhku.
2. Do dutiny jamky nadávkujte 1 – 2 kvapky výrobku ALL-BOND UNIVERSAL. Okamžite nasaďte uzáver naspäť na fľašu, aby ste zabránili odparovaniu rozpúšťadla.
3. Naneste dve samostatné vrstvy výrobku ALL-BOND UNIVERSAL a čistite každú vrstvu na prepálení mikrokefiekom 10 – 15 sekúnd. Medzi nanášaním jednotlivých vrstiev nevyhrievajte svetlom.
4. Prebytočné rozpúšťadlo odparte dôkladným vysušením pomocou striekačky so vzduchom po dobu najmenej 10 sekúnd. Lepidlo by sa nemalo viditeľne pohybovať. Povrch by mal mať rovnomerný lesklý vzhľad. V opačnom prípade naneste ďalšiu vrstvu výrobku ALL-BOND UNIVERSAL a vysušte vzduchom.

POZNÁMKA: Z dôvodu množstva rozpúšťadla sa výrobok ALL-BOND UNIVERSAL tiahu rozotiera na tenkú vrstvu a NEMÁ vplyv na cementačné zábrany, a to aro pri tenných rekonštrukciách.
5. Vytvrdzujte svetlom po dobu 10 sekúnd.

KROK 3. Cementácia

„CEMENT LC
Tenké rekonštrukcie s vysokou priehľadnosťou:
1. Naneste hojné množstvo zvoleného odtieňa svetlom tvrdnúceho živicového cementu **„CEMENT** na vnútornú povrch rekonštrukcie.
2. Opatrne umiestnite rekonštrukciu a jemne ju posúvajte takmer nasadte na miesto.
3. Každú rekonštrukciu vytvrdzujte svetlom 3 – 5 sekúnd, aby ste pripevnili na mesto.
4. Odstráňte prebytočný cement.
5. Vytvrdzujte svetlom, do 40 sekúnd linguálny povrch a 40 sekúnd faciálny povrch, vo vzdialenosti priblížne 0 – 10 mm.

„CEMENT DC
Hrubšie rekonštrukcie so strednou alebo vysokou opacitou a nízkou priehľadnosťou:
1. Odstráňte uzáver alebo miešaciu koncovku z dvojitej striekačky.
2. Malé množstvo materiálu naneste na zmiešavaciu podložku, aby ste eliminovali akékoľvek prázdne miesta v otvoch komórkach Dual-Syringe.
3. Na striekačku Dual-Syringe nasaďte zmiešavaciu špičku zarovnaním kľúča a drážky pre kľúč. Následne otočte hnedý uzatvárací mechanizmus v smere hodinových ručičiek.
4. Zatlačením na piest bude dochádzať k zmiešavaniu a dávkovaniu duálne tvrdnúceho živicového cementu **„CEMENT**. (Informácie o čase, kedy je možné pracovať s výrobkom a čase potrebnom na vytvrdenie uvádza časť „TECHNICKÉ INFORMÁCIE".)
5. Naneste duálne tvrdnúci živicový cement **„CEMENT** na povrchy rekonštrukcie, ktoré sa majú bondovať. V prípade miešeju môže byť jednoduchšie cement nanieť priamo na pripravené miesto zuba.
6. Rekonštrukciu umiestnite a opatrne odstráňte prebytočný cement keflicu pred vytvrdzovaním okrajov 2 – 3 sekundy na každú libertínu povrchu (mezo-facialny, disto-facialny, disto-lingualny, mezo-lingualny).
7. Voliteľné: po odstránení prebytočného cementu môžu každý povrch rekonštrukcie vytvrdzovať až 40 sekúnd.

SANITÁCIA: Odporúča sa používať ľahko dostupné hygienické ochranné kryte rúška, aby sa zabránilo akejkoľvek kontaminácii striekačiek s výrobkom **„CEMENT** počas ošetrenia.

LIKVIDÁCIA: Dodržiavajte miestne ustanenia týkajúce sa odpadu. Ak nie sú k dispozícii, riaďte sa vnútroštátnymi alebo celoštátnymi opatreniami týkajúcimi sa odpadu.

SKLADOVANIE: Spätrave skladujte pri izbovej teplote (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F). A se vedea etichetele componentelor individuale pentru datele de expirare specifice.

ZÁRUKA: Spoločnosť BISCO, Inc. uznáva svoju zodpovednosť za výmenu výrobkov, ak sa preukáže, že sú chybné. Spoločnosť BISCO, Inc. nezodpovedá za žiadne škody ani straty, priame ani následné, ktoré by mohli vyplynúť z používania alebo nemožnosti používať výrobky, aky je to určené. Pred použitím je používateľ zodpovorný za určenie vhodnosti výrobku na určené použitie. Používateľ preberá všetky riziká a zodpovednosť s tým spojené.

OZNÁMENIE: Každú závažnú udalosť oznámte spoločnosti BISCO a príslušnému orgánu členského štátu EÚ, v ktorom má používateľ alebo pacient sídlo.

Súhrn informácií o bezpečnosti a klinickej účinnosti nájdete na stránke https://ec.europa.eu/tools/eudamed alebo ho získate na vyžiadanie.

NA DOBIEDJEDNANIE:
R-812SZP – Miešacie koncovky pre dvojitú striekačku (30 kusov)
R-812STP – Intraorálne miešacie koncovky pre dvojitú striekačku (30 kusov)
R-812ETP – Koncovky pre koreňový kanálik pre dvojitú striekačku (30 kusov)

* «CEMENT, ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV a TheraCal LC sú registrované ochranné známky spoločnosti BISCO, Inc.
IPS e.max je registrovaná známka spoločnosti IVOCLAR VIVADENT, Inc.
Medzi spoločnosťami BISCO, Inc. a IVOCLAR VIVADENT, Inc. neexistuje žiadne sponzorstvo, pridruženie ani prepojenie.
PORCELAIN PRIMER, «CEMENT TRY-IN PASTE a PORCELAIN ETCHANT vyrába spoločnosť BISCO, Inc.

sl — Sistem za adhezijsko cementiranje restavracij iz litijevega disilikata

SPLOŠNE INFORMACIJE

«**CEMENT** je sistem za cementiranje s smolo, zasnovan za poenostavitev namestitve keramičnih restavracij z litijevim disilikatom (npr. IPS e.max®). Litijev disilikat je steklokeramika na osnovi kovnega, ki je na voljo v obliki v prešanem delu, z visoko in srednjo motnostjo ter visoko in nizko prosojnostjo. System «CEMENT vsebuje svetlobno in dvojno polimerizirajoče cemente, kar zagotavlja, da bodo vse vaše restavracije iz litijevega disilikata imele izjemno retencijo in estetiko. System «CEMENT je taktiko uporabilo tudi za cementiranje drugih steklokeramičnih restavracij na osnovi kremena. Izdelki «CEMENT TRY-IN PASTE" so na voljo ločeno in se lahko uporabljajo za vizualizacijo in vnaprejšnjo določitev estetike končnega cementiranja, so topni v vodi in se enostavno sperejo.

Indikacije za uporabo:
- **«CEMENT LC:** Tanke restavracije z visoko prosojnostjo, pri katerih ima prednost samo svetlobno polimerizirani cement (vključuje kulke in krone, kjer debelina obrone ne presega 2 mm).
- **«CEMENT DC:** Debelejše restavracije s srednjo ali visoko motnostjo in nizko prosojnostjo, kjer je potreben dvojno polimerizirani cement (vključuje mostne bakle, fazete in krone mostičkov, primarno v zadnjem delu).

OPOMBA: Izključuje restavracije iz cirkonijevega/aluminijevega oksida visoke trdnosti.

Predvideni uporabniki: zobozdravnik z licenco

Kontraindikacije:
- Ne uporabljajte izdelka ALL-BOND UNIVERSAL™ pri bolnikih, ki imajo v anamnezi hude alergijske reakcije na metakrilatne smole.

Opozorila:
- Izdelka ALL-BOND UNIVERSAL in PORCELAIN PRIMER sta izjemno vnetljiva.
- Ne uporabljate tega izdelka, dokler natančno ne preberete in razumete tem navodil. Fluorovodikova kislina je agresivna kemikalija. Huda draži oči in kožo. Če izdelek vsebuje v oči, takoj izpustite izdelek in poiščite zdravniško pomoč.
- Fluorovodikova kislina sproža tudi hlape, ki dražijo dihalne poti. Kronično vdihavanje hlapov je nevarno in lahko povzroči poškodbe. Za zaščito bolnika, operaterja in pomočnika je potrebna izjemna previdnost. Ti posamezniki morajo nositi varovalna očala. Operater in pomočnik morata nositi zaščitne rokavice. Za intraoralno reparaturo poruchlivo je treba uporabiti izolacijo iz gumijaste pregrade.
- Izdelka PORCELAIN ETCHANT™ (4 % HF) NE uporabljajte za jedkanje izpostavljenih površin sklenine ali dentina.
- Preverite pretok sredstva za jedkanje pred intraoralno uporabo. Ce med nanašanjem izdelka zaščitite ujet, zamenjajte konico in poskusite znova. Izdelek uporabljajte samo s priporočenimi konicami.
- Preprečite zaužitje izdelka.
- Injekcijske brizge zaprite s pokrovčkom luer lock.
- Ne stropite v oči. Ce izdelek ALL-BOND UNIVERSAL pride v stik z očmi, jih izperite z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Fosforna kislina in fluorovodikova kislina v sredstvu za jedkanje hudo dražijo oči in kožo. Ce sredstvo za jedkanje ostane na koži ali sluznici dlje časa, lahko pride do sprememb. Ce pride do naključnega izpostavljanja oči, takoj izperite z obilo vode in takoj poiščite zdravniško pomoč. Ce stika izdelka z drugimi tkivi ostaja tkivo izpostavljeno vodi. Izdelek izperite vsaj nekaj minut.
- Med tem postopkom preprečite kontaminacijo s